

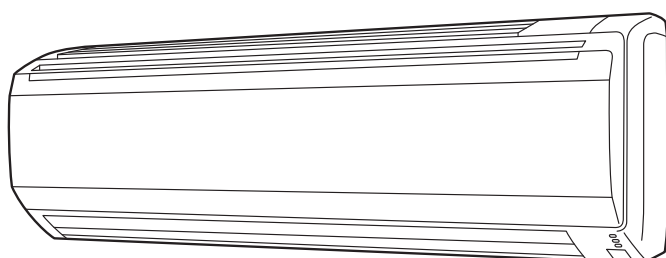
AR CONDICIONADO ACONDICIONADOR DE AIRE MODELO SÓ ARREFECIMENTO MODELO SÓLO REFRIGERACIÓN

MANUAL DE OPERAÇÃO

Tipo Montado na Parede

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

Tipo Montado en Pared



Unidade interna
Unidad interior

ASBG18JF
ASBG24JF
ASBG30JF

A garantia contratual somente é válida para produtos instalados por assistência técnica credenciada.

Guarde este manual para futura referência.
Conserve este manual para futura referencia.

FUJITSU GENERAL LIMITED





N.º DE PEÇA 9315345660

CONTEÚDO

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	1	AJUSTAR A CIRCULAÇÃO DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR	10
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES	2	FUNCIONAMENTO COM PERSIANAS OSCILANTES (SWING)	11
NOME DAS PEÇAS	3	FUNCIONAMENTO ECONÔMICO	11
PREPARAÇÃO	5	LIMPEZA E CUIDADOS	12
FUNCIONAMENTO	6	SELECIONANDO O CÓDIGO PERSONALIZADO DO CONTROLADOR REMOTO	14
FUNCIONAMENTO DO TIMER	8	SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	15
Função SLEEP TIMER (DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO)	9	DICAS DE FUNCIONAMENTO	16
Funcionamento MANUAL AUTO	9		

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de usar o equipamento, leia estas “PRECAUÇÕES” até o final e opere-o da forma correta.
- Todas as instruções nesta seção são relativas a segurança; certifique-se de manter uma condição segura de operação.
- “ADVERTÊNCIA” e “CUIDADO” têm os seguintes significados nestas instruções:

 ADVERTÊNCIA	Este símbolo indica os procedimentos que, inadequadamente realizados, poderão resultar em morte ou ferimento grave ao usuário ou técnico.
 CUIDADO	Este símbolo indica os procedimentos que, inadequadamente realizados, poderão resultar em ferimento ao usuário ou danos materiais.

ADVERTÊNCIA

- Não tente instalar o ar condicionado sozinho.
- O ar condicionado não contém peças que podem ser consertadas pelo usuário. Sempre consulte o pessoal do serviço técnico autorizado para reparos.
- Quando for necessário mudar o aparelho de lugar, chame o pessoal do serviço técnico autorizado para a remoção e reinstalação do equipamento.
- Não tome friagem demais por ficar na direção do fluxo do ar de refrigeração por muitas horas.
- Não coloque dedos ou objetos na porta de saída ou grade de entrada.
- Não ligue ou interrompa o funcionamento do ar condicionado desconectando a tomada elétrica da parede.
- Em caso de mau funcionamento (cheiro de queimado etc.), interrompa a operação imediatamente, desligue o disjuntor e chame o pessoal do serviço técnico autorizado.
- No caso de vazamento de líquido refrigerante, certifique-se de manter-se afastado do fogo e de qualquer inflamável. (consulte pessoal de serviço autorizado)
- Tome cuidado para não danificar o cabo da fonte de alimentação.
Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou a falta de experiência e conhecimento, a não ser que eles tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para evitar que brinquem com o equipamento.

CUIDADO

- Forneça ventilação ocasional durante o uso.
- Não direcione o fluxo de ar para lareiras ou aparelhos de aquecimento.
- Não suba no ar condicionado nem coloque objetos sobre o equipamento.
- Não pendure objetos na unidade interna.
- Não coloque vasos de flores ou vasilhas com água sobre aparelhos de ar condicionado.
- Não exponha o ar condicionado diretamente à água.
- Não opere o ar condicionado com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo elétrico.
- Desligue a eletricidade quando não estiver usando a unidade interna por longos períodos.
- Verifique se há danos no suporte da instalação.
- Não coloque animais ou plantas na direção do fluxo de ar.
- Não beba a água drenada do ar condicionado.
- Não use em aplicações envolvendo a armazenagem de alimentos, plantas ou animais, equipamentos de precisão ou obras de arte.
- Não aplique muita pressão nas persianas do radiador.
- Opere somente com filtros de ar instalados.
- Não bloqueie ou cubra a grande de entrada de ar ou porta de saída.
- Certifique-se de que todos os equipamentos eletrônicos estejam a pelo menos 1 metro de distância das unidades interna ou externa.
- Evite instalar o ar condicionado perto de uma lareira ou outro equipamento de aquecimento.
- Ao instalar as unidades interna e externa, tome cuidados para evitar os acessos de crianças.
- Não use gases inflamáveis perto do ar condicionado.

CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES

■ Economia de energia e função confortável

INVERSOR

No início da operação, uma grande quantidade de eletricidade é usada para levar o ambiente à temperatura desejada. Depois, a unidade entra automaticamente em ajuste de baixa potência, para uma operação econômica e confortável.

FUNCIONAMENTO ECONÔMICO

Quando o modo de funcionamento ECONÔMICO é operado, a temperatura da sala será um pouco maior do que a temperatura definida no modo de refrigeração. Assim, o modo ECONÔMICO economiza mais energia do que os modos normais.

FLUXO DE AR HORIZONTAL

Para refrigeração, use fluxo de ar horizontal assim o ar refrigerado não sopra diretamente nos ocupantes do ambiente.

FLUXO DE AR OMNIDIRECIONAL (FUNCIONAMENTO COM PERSIANAS OSCILANTES)

O controle tridimensional sobre as persianas de direcionamento de ar é possível pelo uso duplo da persiana de direcionamento de ar CIMA/BAIXO e DIREITA/ESQUERDA. Uma vez que as aletas de direcionamento de ar CIMA/BAIXO operam automaticamente de acordo com o modo de operação da unidade, é possível definir a direção do ar com base no modo de operação.

FUNCIONAMENTO SUPERSILENCIOSO

Quando o botão FAN (Ventilação) é usado para selecionar QUIET (Silencioso), a unidade interna começa a funcionar de forma supersilenciosa; o fluxo de ar na unidade interna é reduzido para produzir um funcionamento mais silencioso.

TROCA AUTOMÁTICA DE CLIMA

O modo de operação (refrigeração, desumidificação) é alternado automaticamente para manter a temperatura ajustada, que é constante o tempo todo.

■ Função conveniente

TIMER PROGRAMADO

O Timer programado permite que você integre as operação de timer OFF (Desligado) e timer ON (Ligado) em uma única sequência. A sequência pode envolver 1 transição de timer OFF para timer ON, ou de timer ON para timer OFF, em intervalos de 24 horas.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando o botão SLEEP (desligamento automático) é pressionado durante o modo de refrigeração, a regulação do termostato é gradualmente aumentada durante o período de operação. Ao atingir o tempo programado, a unidade desliga automaticamente.

■ Função de limpeza

GRADE DE ENTRADA REMOVÍVEL

A grade de entrada da unidade interna pode ser removida para facilitar a limpeza e a manutenção.

FILTRO DE CATEQUINA DE MAÇÃ

O filtro de catequina de maçã emprega eletricidade estática para limpar o ar de partículas finas e poeira, tais como as derivadas de fumo de tabaco e pólen das plantas, invisíveis a olho nu.

FILTRO DESODORIZANTE DE IÕES

O filtro decompõe intensivamente os odores absorvidos através da oxidação e redução de efeitos dos iões gerados pela cerâmica de micropartículas, desodorizando o ambiente.

■ Controle remoto

CONTROLE REMOTO SEM CABO

O controle remoto sem cabo permite o controle conveniente de operação do ar condicionado.

CONTROLE REMOTO COM CABO (OPCIONAL)

O controle remoto com cabo opcional pode ser usado. Quando usar o controle remoto, há pontos diferentes, se compararmos com o uso do controle remoto sem fio.

[Funções adicionais do controle remoto com cabo]

- Timer semanal
- Timer de reinício de temperatura

E você pode usar tanto o controle remoto com ou sem cabo simultaneamente. (Mas a função é limitada)

Quando as funções restritas no controle remoto são usadas, o som de bipe será ouvido, OPERAÇÃO, TIMER e a 3ª lâmpada da unidade interna piscarão.

[Funções restritas do controle remoto sem cabo]

- TIMER (ON (Ligar) timer, OFF (Desligar) timer e Program (Programar) timer)
- DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

NOME DAS PEÇAS

Fig. 1

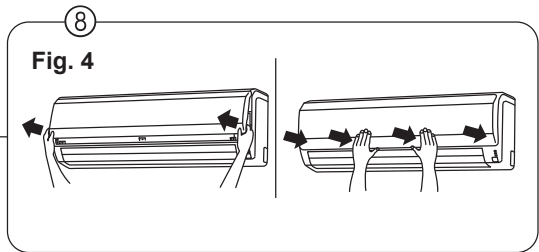
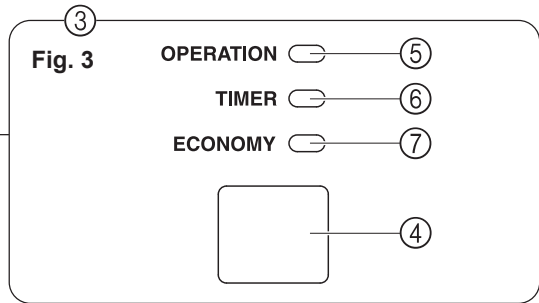
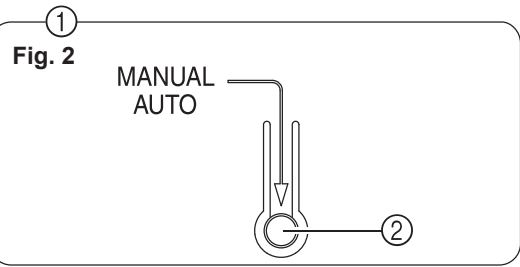
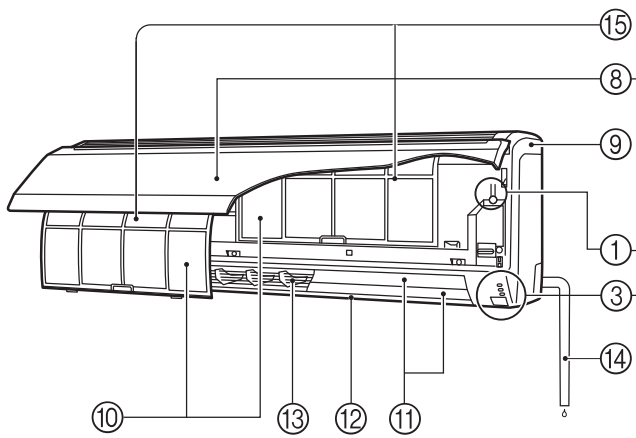


Fig. 5

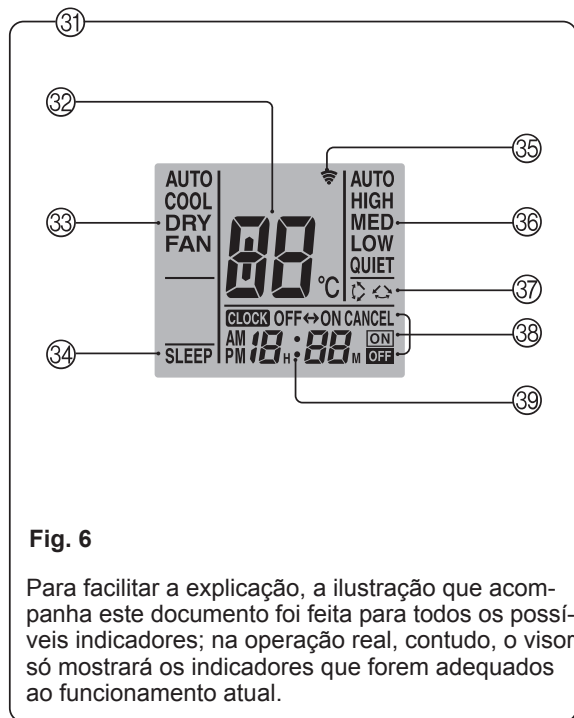
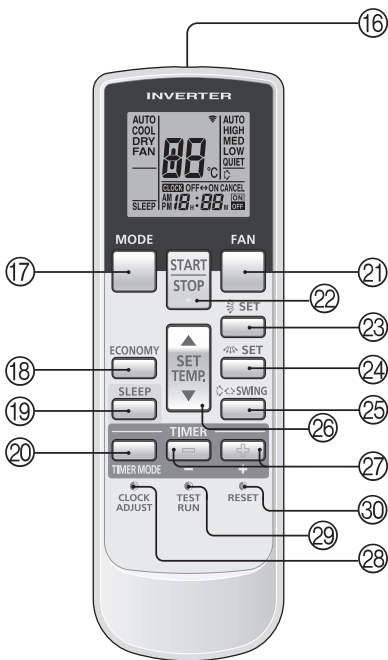


Fig. 6

Para facilitar a explicação, a ilustração que acompanha este documento foi feita para todos os possíveis indicadores; na operação real, contudo, o visor só mostrará os indicadores que forem adequados ao funcionamento atual.

Fig. 1 Unidade interna

① **Painel de controle da operação (Fig. 2)**

② **Botão MANUAL AUTO**

- Quando o botão MANUAL AUTO é pressionado por mais de 10 segundos, a operação de refrigeração forçada começará.
- A operação forçada de refrigeração é usada na hora da instalação.
Somente para uso do pessoal do serviço técnico autorizado.
- Quando a operação de refrigeração forçada começar por alguma razão, pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) para interromper a operação.
- Pressione o botão para Reiniciar o indicador de filtro.

③ **Indicador (Fig. 3)**

④ **Receptor do sinal do controle remoto**

⑤ **Lâmpada indicadora de OPERATION (Operação) (verde)**

⑥ **Lâmpada indicadora do TIMER (laranja)**

- Se a lâmpada indicadora do TIMER piscar durante o funcionamento do timer, indica que ocorreu uma falha no ajuste do timer (Veja a página 18 acionamento automático).

⑦ **Lâmpada indicadora de ECONOMY (Economia) (verde)**

- A lâmpada indicadora de ECONOMY (Economia) acende quando o funcionamento econômico está operando.

⑧ **GRADE DE ENTRADA (Fig.4)**

⑨ **Painel frontal**

⑩ **Filtro de ar**

⑪ **Persianas de direcionamento de fluxo de ar**

⑫ **Difusor de energia**

⑬ **Persiana direita-esquerda**

(atrás da persiana de direcionamento de ar)

⑭ **Mangueira de drenagem**

⑮ **Filtro de limpeza do ar**

Fig. 5 Controle remoto

⑯ **Transmissor de Sinal**

⑰ **Botão MODE (modo)**

⑱ **Botão ECONOMY (economia)**

⑲ **Botão SLEEP (desligamento automático)**

⑳ **Botão TIMER MODE (modo temporizador)**

㉑ **Botão FAN (ventilação)**

㉒ **Botão START/STOP (iniciar/parar)**

㉓ **Botão SET (ajustar) (Vertical)**

㉔ **Botão SET (ajustar) (Horizontal)**

㉕ **Botão SWING (persianas oscilantes)**

㉖ **Botão SET TEMP. (ajustar temp.) (▲ / ▼)**

㉗ **Botão TIMER Set (ajustar temporizador)**

(+ / -)

㉘ **Botão CLOCK ADJUST (ajustar relógio)**

㉙ **Botão TEST RUN (execução de teste)**

- Esse botão é usado na instalação do ar condicionado e não deve ser usado em condições normais de funcionamento, pois fará com que o termostato da unidade interna funcione de forma errada.
- Se o botão for pressionado durante a operação normal, a unidade interna mudará para o modo de operação de teste e as lâmpadas dos indicadores de OPERAÇÃO e do TIMER começarão a piscar simultaneamente.
- Para interromper o modo de teste de funcionamento, pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) para desativar o ar condicionado.

⑳ **Botão RESET (reiniciar)**

㉑ **Visor do controle remoto (Fig.6)**

㉒ **Visor do Ajuste de Temperatura**

㉓ **Visor de Modo de Operação**

㉔ **Visor de Desligamento Automático**

㉕ **Indicador de Transmissão**

㉖ **Visor Velocidade do ventilador**

㉗ **Visor de Persianas Oscilantes**

㉘ **Visor de Modo de Operação**

㉙ **Visor do relógio**


PREPARAÇÃO

Ligue a eletricidade

1 Ligue o disjuntor.

Colocação das pilhas (Tamanho AAA R03/LR03 × 2) *

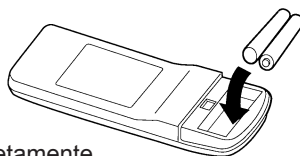
1 Para abrir o compartimento de baterias, pressione e deslize a tampa para o lado contrário.

Deslize na direção da seta enquanto pressiona a marca .

* Pilhas não são incluídas com este produto.

2 Insira as baterias.

Alinhe as polaridades das baterias (+/−) corretamente.



3 Feche a tampa do compartimento de baterias.

Ajuste da hora

1 Pressione o o botão CLOCK ADJUST (ajustar relógio) (Fig. 5 28).

Use a ponta de uma caneta esferográfica ou outro objeto pequeno para pressionar o botão.

2 Use os botões TIMER Set (ajustar temporizador) (+ / -) (Fig. 5 27) para ajustar a hora atual.

botão: Pressione para adiantar a hora.

botão: Pressione para retroceder a hora.

(Cada vez que os botões são pressionados, a hora adiantará/retrocederá em incrementos de 1 minuto; mantenha os botões pressionados para mudar rapidamente, em incrementos de 10 minutos.)

3 Pressione novamente o botão CLOCK ADJUST (ajustar relógio) (Fig. 5 28).

Isso completa o ajuste do horário e inicia o relógio.

⚠ CUIDADO

- Tome cuidado para evitar que crianças engulam as baterias acidentalmente.
- Quando não usar o controle remoto por muito tempo, remova as pilhas para evitar um possível vazamento e danos à unidade.
- Se o fluido das baterias vazar e entrar em contato com sua pele, seus olhos ou boca, lave imediatamente com muita água e consulte médico.
- As baterias descarregadas devem ser imediatamente removidas e descartadas da maneira devida, em um local de coleta, ou entregues à autoridade adequada.
- Não tente recarregar as baterias.

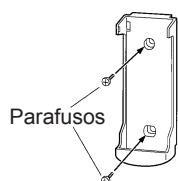
Nunca misture baterias novas com ou baterias de tipos diferentes.

As baterias devem durar aproximadamente 1 ano em condições normais de uso. Se o alcance do controle remoto for reduzido consideravelmente, substitua as baterias e pressione o botão RESET (reiniciar) com a ponta de uma caneta esferográfica ou outro objeto pequeno.

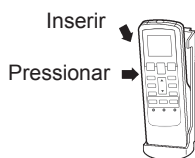
Para usar o controle remoto

- O controle remoto deve ser apontado para o receptor do sinal (Fig. 3 4) para operar corretamente.
- Faixa de operação: cerca de 7 m.
- Quando um sinal é adequadamente recebido pelo ar condicionado, um som de beep pode ser ouvido.
- Se nenhum 'beep' for ouvido, pressione novamente o botão do controle remoto.

Suporte do controle remoto



① Monte o suporte.



② Ajuste o controle remoto.



③ Para remover o controle remoto (quando ao alcance das mãos).

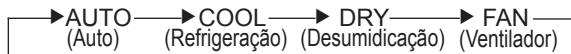
FUNCIONAMENTO

Para selecionar o Modo de operação

1 Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) (Fig.5 22).
A Lâmpada indicadora de OPERATION (Operação) (verde) (Fig. 3 5) acenderá. O ar condicionado será acionado.

2 Pressione o botão MODE (modo) (Fig.5 17) para selecionar o modo desejado.

Cada vez que o botão é pressionado, o modo será alternado na ordem a seguir.



Depois de 3 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

Para ajustar o termostato

Pressione o botão SET TEMP. (ajustar temp.). (Fig. 5 26).

▲ botão: Pressione para aumentar a temperatura do termostato.

▼ botão: Pressione para baixar a temperatura do termostato.

●Faixa de ajuste do termostato:

AUTO18 - 30 °C

Refrigeração/desumidificação18 - 30 °C

O termostato não pode ser usado para ajustar a temperatura do ambiente no modo FAN (Ventilação) (a temperatura não aparecerá no visor do controle remoto).

Depois de 3 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

O ajuste do termostato deve ser considerado um valor padrão e deve ser um pouco diferente da temperatura ambiente.

Ajuste a velocidade da ventilação

Pressione o botão FAN (ventilação) (Fig. 5 21).

Cada vez que o botão é pressionado, a velocidade da ventilação muda na ordem a seguir:



Depois de 3 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

Ao ajustar para AUTO:

Refrigeração : Na medida que a temperatura ambiente aproxima-se da do ajuste do termostato, a velocidade do ventilador diminui.

Ventilador : O ventilador funciona na menor velocidade possível.

O ventilador operará em uma configuração muito baixa durante a operação do Monitor.

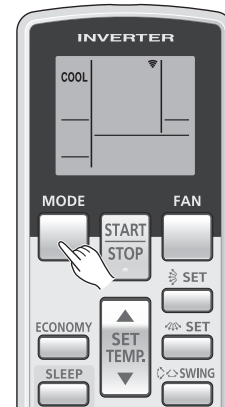
Funcionamento SUPERSILENCIOSO

Ao ajustar para QUIET (Silencioso):

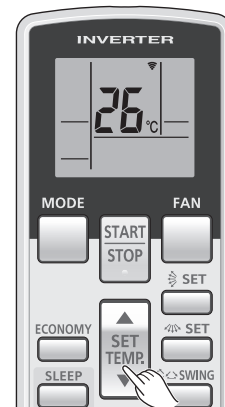
O funcionamento SUPERSILENCIOSO começa. O fluxo de ar da unidade interna será reduzido para um funcionamento mais silencioso.

● O funcionamento SUPERSILENCIOSO não pode ser usada no modo de Desumidificação. (O mesmo se dá quando o modo de desumidificação é selecionado no modo de funcionamento AUTOMÁTICO.)

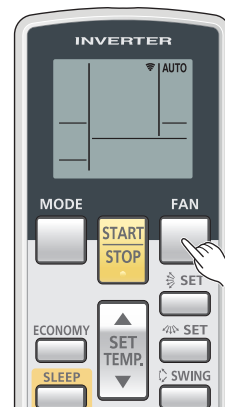
● Durante o funcionamento Supersilencioso, o desempenho de refrigeração será um pouco reduzido. Se o ambiente não esquentar/refrigerar quando o modo SUPERSILENCIOSO estiver em funcionamento, ajuste a velocidade do ventilador do ar condicionado.



Exemplo: Se ajustado para COOL.



Exemplo: Se ajustado para 26 °C.



Exemplo: Se ajustado para AUTO.

FUNCIONAMENTO

Para interromper a operação

Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) (Fig. 5 ②).

A lâmpada indicadora de OPERAÇÃO (verde) (Fig.3 ⑤) apagará.

Sobre a operação TROCA AUTOMÁTICA DE CLIMA

AUTO:

- Ao selecionar pela primeira vez a operação de TROCA AUTOMÁTICA DE CLIMA, o ventilador operará em uma velocidade muito baixa por alguns minutos, durante os quais a unidade detectará as condições do ambiente e selecionará automaticamente o modo de operação adequado.

Se a diferença entre o ajuste do termostato e a temperatura real do ambiente for maior que $+2,22\text{ }^{\circ}\text{C}(+2\text{ }^{\circ}\text{C})$ → Refrigeração ou desumidificação

Se a diferença entre o ajuste do termostato e a temperatura real do ambiente for de, aproximadamente, $\pm 2,22\text{ }^{\circ}\text{C}(\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C})$ → Determinada pela temperatura externa

- Quando o ar condicionado tiver ajustado a temperatura do ambiente para uma temperatura próxima ao ajuste do termostato, começará a operação de monitoramento. No modo de operação de monitoramento, o ventilador funcionará em baixa velocidade. Se a temperatura do ambiente mudar subsequentemente, o ar condicionado selecionará novamente a operação apropriada (Refrigeração) para ajustar a temperatura ao valor ajustado no termostato.
- Se o modo selecionado automaticamente pela unidade não lhe agrada, selecione um dos modos de operação [COOL (Refrigeração), DRY (Desumidificação), FAN (Ventilação)].

Sobre o modo de operação

Refrigeração:

- Use para refrigerar o ambiente.

Desumidificação:

- Use para refrigerar suavemente e, ao mesmo tempo, eliminar a umidade do ambiente.

- Não é possível aquecer o ambiente no modo de desumidificação.
- No modo de desumidificação, a unidade funcionará em baixa velocidade; para ajustar a umidade do ambiente, o ventilador da unidade interna pode parar de tempos em tempos. Além disso, o ventilador pode funcionar em uma velocidade muito baixa para ajustar a umidade do ambiente.
- A velocidade do ventilador pode ser alterada manualmente quando o modo Seco tiver sido selecionado.

Ventilação:

- Use para circular o ar pelo ambiente.

No modo de Refrigeração/Desumidificação:

Ajuste o termostato para uma temperatura menor do que a temperatura ambiente presente. Os modos de refrigeração e desumidificação não funcionarão se o termostato estiver ajustado para uma temperatura maior do que a temperatura do ambiente (no modo de refrigeração, somente a ventilação funcionará).

No modo de Ventilação:

Você não pode usar a unidade para aquecer e refrigerar o ambiente.

FUNCIONAMENTO DO TIMER

Antes de usar a função timer (temporizador), certifique-se de que a hora esteja corretamente ajustada no controle remoto (P.5).

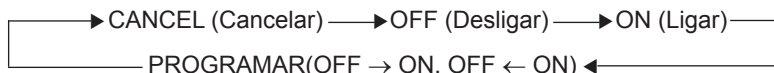
Para usar o timer ON ou timer OFF

1 Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) (Fig.5 ②). (se a unidade já estiver em funcionamento, siga para o passo 2).

A Lâmpada indicadora de OPERAÇÃO (verde) (Fig. 3 ⑤) acenderá.

2 Pressione o botão TIMER MODE (modo temporizador) (Fig. 5 ⑳) para selecionar timer OFF ou timer ON.

Cada vez que o botão é pressionado, a função timer muda na ordem a seguir:



A Lâmpada indicadora de TIMER (laranja) (Fig. 3 ⑥) da unidade interna acenderá.

3 Use os botões TIMER Set (ajustar temporizador) (Fig. 5 ㉓) para ajustar a hora desejada para desligar (OFF) ou ligar (ON) a unidade.

Ajuste a hora enquanto os números estiverem piscando no visor (por aproximadamente 5 segundos).

+ botão: Pressione para adiantar a hora.

- botão: Pressione para retroceder a hora.

Depois de 5 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

Para cancelar o Timer

Use o botão TIMER MODE (modo temporizador) para selecionar "CANCEL (Cancelar)". O ar condicionado retornará ao funcionamento normal.

Para alterar os ajustes do Timer

Execute os passos 2 e 3.

Para interromper o funcionamento do ar condicionado enquanto o timer está funcionando

Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar).

Para alterar as condições de funcionamento

Se você desejar alterar as condições de operação (Modo, Velocidade do ventilador, Ajustes do Termostato, modo SUPER SILENCIOSO), depois de ajustar o timer e de esperar que o visor reapareça, pressione os botões apropriados para fazer a alteração desejada.

Para usar o Timer programado

1 Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar) (Fig.5 ②). (se a unidade já estiver em funcionamento, siga para o passo 2).

A Lâmpada indicadora de OPERAÇÃO (verde) (Fig.3 ⑤) acenderá.

2 Ajuste os horários desejados para desligar (OFF) ou ligar (ON) a unidade.

Para ajustar os modos e horários desejados, consulte a seção "Para usar o timer ON ou timer OFF".

Depois de 3 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

A Lâmpada indicadora de TIMER (laranja) (Fig.3 ⑥) acenderá.

3 Pressione o botão TIMER MODE (modo temporizador) (Fig. 5 ⑳) para selecionar PROGRAM (operação Timer programado) (OFF → ON ou OFF ← ON serão exibidos).

O visor exibirá alternativamente "OFF timer" e "ON timer" e, depois, exibirá a hora de execução ajustada para a primeira operação.

- O Timer programado iniciará o funcionamento. (Se "timer ON" foi selecionado para funcionar primeiro, o funcionamento da unidade será interrompido nesse momento.)

Depois de 5 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

Para cancelar o Timer

Use o botão TIMER MODE (modo temporizador) para selecionar "CANCEL (Cancelar)". O ar condicionado retornará ao funcionamento normal.

Para alterar os ajustes do Timer

1. Siga as instruções fornecidas na seção "Para usar o timer ON ou timer OFF" para selecionar o ajuste do timer que você deseja alterar.
2. Pressione o botão TIMER MODE (modo temporizador) para selecionar OFF → ON ou OFF ← ON.

Para interromper o funcionamento do ar condicionado enquanto o timer está funcionando

Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar).

Para alterar as condições de funcionamento

Se você desejar alterar as condições de operação (Modo, Velocidade do ventilador, Ajustes do Termostato, modo SUPER SILENCIOSO), depois de ajustar o timer e de esperar que o visor reapareça, pressione os botões apropriados para fazer a alteração desejada.

Sobre o Timer programado

- O timer programado permite que você integre as operação de timer OFF (Desligado) e timer ON (Ligado) em uma única sequência. A sequência pode envolver 1 transição de timer OFF para timer ON, ou de timer ON para timer OFF, em intervalos de 24 horas.
- O primeiro timer a funcionar será o programado para o horário mais próximo do atual. A ordem de funcionamento é indicada pela seta no visor do controle remoto (OFF → ON, ou OFF ← ON).
- Um exemplo de uso do Timer programado pode ser: interromper o funcionamento do ar condicionado automaticamente (timer OFF) depois que você for dormir e iniciar (timer ON) automaticamente pela manhã, antes de você acordar.

Função SLEEP TIMER (DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO)

Ao contrário de outras funções do timer, o desligamento automático é usado para ajustar o período de tempo até que o funcionamento do ar condicionado seja interrompido.

Para usar o SLEEP Timer (desligamento automático)

Com o ar condicionado parado ou em funcionamento, pressione o botão SLEEP (desligamento automático) (Fig. 5 ⑱).

A lâmpada indicadora de OPERAÇÃO (verde) (Fig. 3 ⑤) e a lâmpada indicadora do TIMER (laranja) (Fig. 3 ⑥) da unidade interna acenderão.

Para alterar os ajustes do Timer

Pressione o botão SLEEP (desligamento automático) (Fig. 5 ⑱) mais uma vez e ajuste a hora usando os botões TIMER SET (ajustar temporizador) (\oplus / \ominus) (Fig. 5 ⑳).

Ajuste a hora enquanto o Visor do modo TIMER estiver piscando (por aproximadamente 5 segundos).

- \oplus botão: Pressione para adiantar a hora.
- \ominus botão: Pressione para retroceder a hora.

Depois de 5 segundos, o visor inteiro reaparecerá.

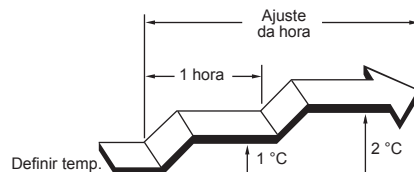
Sobre o SLEEP Timer (Desligamento automático)

Para evitar o aquecimento ou refrigeração excessivos enquanto você estiver dormindo, a função SLEEP timer modifica automaticamente os ajustes do termostato de acordo com o ajuste das horas (set time). Depois de transcorrido o tempo programado, o ar condicionado para de funcionar completamente.

Durante a operação Refrigeração/Desumidificação:

Quando o desligamento automático (SLEEP timer) estiver ajustado, o ajuste do termostato é aumentado automaticamente em 1° C a cada 1 hora. Quando o ajuste do termostato aumentar 2° C no total, o ajuste do termostato permanecerá inalterado até que o tempo programado (set time) termine, e, então, o ar condicionado desligará automaticamente.

Ajuste do desligamento automático (SLEEP timer)



Funcionamento MANUAL AUTO

Use o funcionamento MANUAL AUTO caso o controle remoto não esteja disponível.

Como usar os controles da unidade principal

Pressione o botão MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) por mais de 3 e menos de 10 segundos no painel de controle da unidade principal.

Para interromper o funcionamento, pressione o botão MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) mais uma vez. (Os controles estão localizados dentro da grade de entrada)

Para cancelar o Timer:

Use o botão TIMER MODE (modo temporizador) para selecionar "CANCEL (Cancelar)". O ar condicionado retornará ao funcionamento normal.

Para interromper o funcionamento do ar condicionado durante uma operação de Timer:

Pressione o botão START/STOP (iniciar/parar).

- Com os controles do botão MANUAL AUTO, o ar condicionado funcionará da mesma forma que no modo AUTO selecionado no controle remoto (veja pág. 7).
- A velocidade do ventilador selecionada será "AUTO" e o ajuste do termostato será padrão. (24 °C)

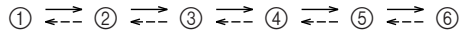
AJUSTAR A CIRCULAÇÃO DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR

- Ajuste as direções de ar para cima, baixo, esquerda e direita com os botões direção de ar no controle remoto.
- Use os botões direção de ar depois que a unidade interna tiver começado a operar e as persianas de direção de ar tiverem parado de se mover.

Ajuste vertical da direção do ar

Pressione o botão SET (ajustar) (Vertical). (Fig. 5 23).

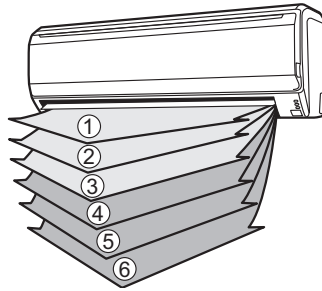
Cada vez que o botão for pressionado, a direção do ar mudará da seguinte forma:



Tipos de ajuste da direção do fluxo de ar:

①, ②, ③: Durante modos Refrigeração/Desumidificação

①, ②, ③, ④, ⑤, ⑥: Durante o modo Ventilador



O visor do controle remoto não muda.

- Use os ajustes da direção do ar dentro das faixas exibidas abaixo.
- A direção de fluxo de ar vertical é ajustada como mostrado, de acordo com o tipo de operação selecionada.

No modo de Refrigeração/Desumidificação : Fluxo horizontal ①

- No modo AUTO (Automático) de funcionamento, nos primeiros minutos depois do início, o fluxo de ar será horizontal ①; a direção do ar não pode ser alterada durante esse período.

- Direção ① ↔ ②

Apenas a direção da persiana de direcionamento de fluxo de ar muda; a direção do difusor de energia não muda.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Nunca insira os dedos ou objetos estranhos nas portas de saída, pois o ventilador interno tem alta velocidade e pode causar ferimentos.

- Sempre use o botão SET (ajustar) (Vertical e Horizontal) do controle remoto para ajustar as persianas verticais de fluxo de ar. A tentativa de movimentar as persianas manualmente pode resultar no funcionamento inadequado; nesse caso, interrompa o funcionamento e reinicie. As persianas devem voltar a funcionar normalmente de novo.

- Nos modos de arrefecimento e desumidificação, não desloque as alhetas deflectoras da direção do fluxo de ar vertical para fora da respectiva posição de funcionamento para o modo (① - ③) e para a zona do ventilador (④ - ⑥); a utilização das alhetas na zona do ventilador provocará condensação de humidade junto da saída de ar, podendo cair água para o chão. Nos modos de arrefecimento/desumidificação, se as alhetas deflectoras forem utilizadas fora da posição ① - ③ durante mais de 20 minutos, voltam automaticamente à posição ③.

- Ao realizar ajustes em ambientes com bebês, crianças, idosos ou doentes, a direção do ar e a temperatura ambiente devem ser consideradas cuidadosamente.

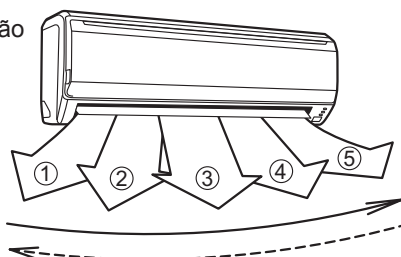
Ajuste horizontal da direção do ar

Pressione o botão SET (ajustar) (Horizontal). (Fig. 5 24).

- Cada vez que o botão for pressionado, a direção do ar mudará da seguinte forma:



O visor do controle remoto não muda.



FUNCIONAMENTO COM PERSIANAS OSCILANTES (SWING)

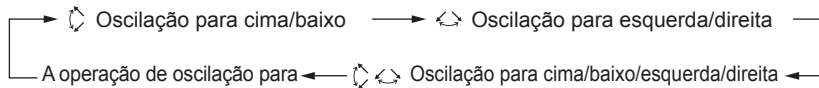
Inicie o funcionamento do ar condicionado antes de realizar esse procedimento.

Para selecionar o funcionamento com persianas oscilantes (SWING)

Pressione o botão SWING (persianas oscilantes) (Fig. 5 25).

O visor SWING (Fig. 6 27) acenderá.

Cada vez que o botão SWING (Persianas oscilantes) é pressionado, a operação de oscilação será alternada na ordem a seguir.



Para interromper o funcionamento com persianas oscilantes (SWING)

Pressione o botão SWING (persianas oscilantes) e selecione STOP (parar).

A direção do fluxo de ar retornará ao ajuste anterior ao início da oscilação (swing).

Sobre o funcionamento com persianas oscilantes (SWING)

- Oscilação para cima/baixo: a operação de oscilação começa usando a seguinte faixa de acordo com a direção de fluxo de ar atual. A direção de fluxo de ar é 1-4 (para resfriamento, desumidificação). Com a persiana de direção de fluxo de ar superior na posição horizontal, a persiana de direção de fluxo de ar inferior se move (oscila) para direcionar o fluxo de ar para uma área ampla.
- Oscilação para esquerda/direita: as persianas de direcionamento de fluxo de ar se movem (oscilam) na direção do fluxo de ar para esquerda/direita.
- Oscilação para cima/baixo/esquerda/direita: as persianas de direcionamento de fluxo de ar se movem (oscilam) na direção do fluxo de ar para cima/baixo/esquerda/direita.
- O funcionamento com persianas oscilantes poderá ser temporariamente interrompido quando o ventilador do ar condicionado não estiver funcionando ou quando estiver funcionando em baixa velocidade.
- Se o botão SET (Vertical) for pressionado durante a operação de oscilação para cima/baixo, a operação de oscilação para cima/baixo parará e se o botão SET (Horizontal) for pressionado durante a operação de oscilação para esquerda/direita, a operação de oscilação para esquerda/direita parará.

FUNCIONAMENTO ECONÔMICO

Inicie o funcionamento do ar condicionado antes de realizar esse procedimento.

Para funcionar em modo ECONÔMICO

Pressione o botão ECONOMY (economia) (Fig.5 18).

A lâmpada indicadora de ECONOMIA (verde)(Fig. 3 7) acenderá.

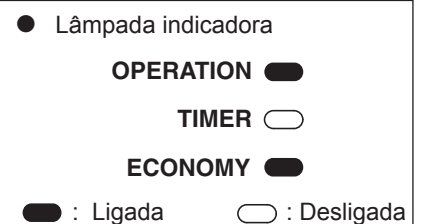
O Funcionamento ECONÔMICO começa.

Para interromper o modo ECONÔMICO

Pressione o botão ECONOMY (economia) (Fig.5 18).

A lâmpada indicadora de ECONOMIA (verde)(Fig. 3 7) apagará.

O funcionamento volta ao normal.



Sobre o funcionamento ECONÔMICO

- Quando o modo de funcionamento ECONÔMICO é operado, a temperatura da sala será um pouco maior do que a temperatura definida no modo de refrigeração. Assim, o modo ECONÔMICO economiza mais energia do que os modos normais.
- No caso de um único tipo de ar-condicionado, em potência máxima, o funcionamento econômico é de aproximadamente 70% da operação normal do ar-condicionado para refrigeração.
- Se o ambiente não estiver bem refrigerado durante o funcionamento ECONÔMICO, selecione o funcionamento normal.
- Durante o período de monitoramento no modo AUTO (automático), o funcionamento do ar condicionado não entrará em modo ECONÔMICO mesmo que o botão ECONOMY (Economia) seja pressionado.

LIMPEZA E CUIDADOS



CUIDADO

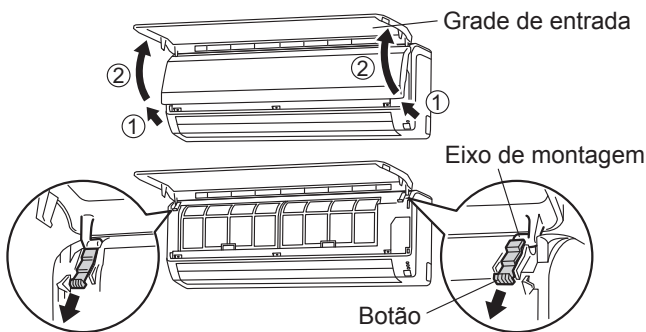
- Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de desligar a unidade e desconectá-la da tomada elétrica.
- Certifique-se que a Grade de entrada (Fig. 1 ⑧) está instalada firmemente.
- Não encoste no trocador de calor ao remover e substituir os filtros de ar, pois isso pode causar ferimentos.

- Para evitar desgaste excessivo de peças e componentes ou mau funcionamento do condicionador de ar, o usuário/consumidor deverá realizar manutenção preventiva através de uma assistência técnica credenciada periodicamente. Para saber a periodicidade da manutenção preventiva, o consumidor deve consultar o instalador credenciado ou uma assistência técnica credenciada.
- Quando usada por períodos prolongados, a unidade acumulará poeira na parte interna, o que reduz seu desempenho. Recomendamos que a unidade seja inspecionada regularmente, além da sua própria limpeza e cuidado. Para obter mais informações, consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.
- Ao limpar a carcaça da unidade, não use água com temperatura superior a 40 °C(104°F), limpadores abrasivos ou agentes voláteis, como benzeno ou thinner.
- Não exponha a unidade a líquidos, inseticidas ou produtos para cabelo em spray.
- Depois de manter a unidade interna desligada por 1 mês ou mais, deixe-a funcionar primeiro no modo de ventilação por 12 horas, para eliminar umidade das partes internas.

Limpeza da grade de entrada

1. Remover a grade de entrada.

- ① Coloque seus dedos nas duas extremidades inferiores do painel da grade e levante; se a grade estiver presa em algumas partes, continue pressionando para cima até que ela se solte.
- ② Empurre até passar da trava intermediária e abra a grade de entrada até que fique na horizontal.

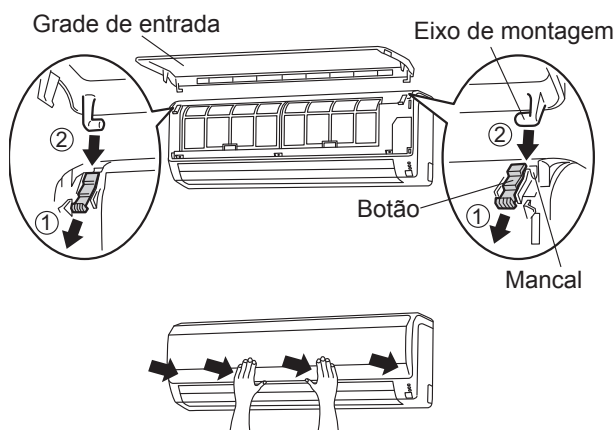


2. Limpe com água.

Use um aspirador de pó para remover a poeira e limpe a unidade com um pano umedecido com água morna, seque com um pano seco e suave.

3. Coloque a grade de entrada no lugar.

- ① Puxe os botões até o final.
- ② Segure a grade na horizontal e ajuste os eixos direito e esquerdo, nos mancais da parte superior do painel.
- ③ Pressione o local onde a seta do diagrama indica e feche a grade de entrada.



Limpeza do filtro de ar

1. Abra a grade de entrada e remova o filtro de ar.

Levante o suporte do filtro, desconecte as 2 guias inferiores e puxe.

Suporte do filtro de ar



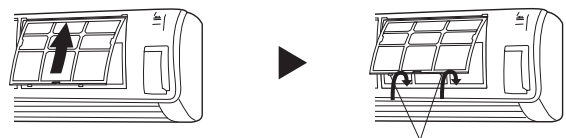
Ganchos (2 lugares)

2. Remova a poeira com um aspirador de pó ou lavando.

Depois de lavar, deixe secar completamente em local sem sol.

3. Coloque o filtro de ar no lugar e feche a grade de entrada.

- ① Alinhe os lados do filtro de ar com o painel e empurre até o final, certificando-se de que as outras 2 guias inferiores tenham retornado corretamente aos seus furos no painel.



- ② Feche a grade de entrada.

Ganchos (2 lugares)

(Como exemplo, a ilustração mostra a unidade interna sem a grade de entrada instalada.)

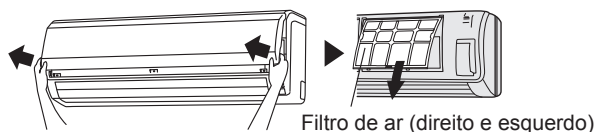
NOTA: O lado marcado FRONT do filtro de ar deve ficar virado para a frente da unidade.

- A poeira pode ser removida do filtro de ar com um aspirador de pó ou lavando-o em uma mistura de água morna e detergente suave. Se você lavar o filtro, assegure-se de deixá-lo secar totalmente em um local ao abrigo do sol antes de colocá-lo de volta.
- Se a sujeira se acumular no filtro, o fluxo de ar será reduzido, reduzindo a eficiência operacional e aumentando o ruído.
- Durante períodos de uso normal, os filtros de ar devem ser limpos a cada 2 semanas.
- Não use o ar condicionado com a grade de entrada fechada.

LIMPEZA E CUIDADOS

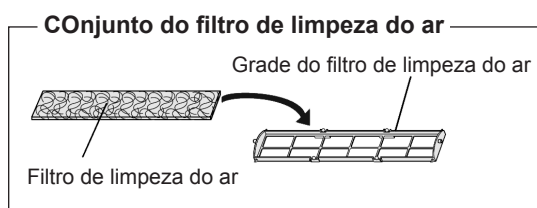
Instalação do filtro de limpeza do ar

1. Abra a grade de entrada e remova os filtros de ar.

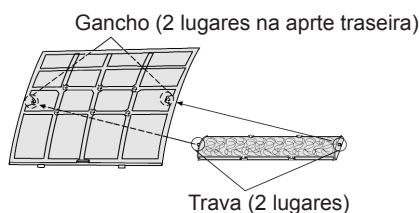


2. Instale o conjunto de filtro de limpeza de ar (conjunto de 2).

- 1 Defina o filtro de limpeza de ar na estrutura do filtro de limpeza de ar.

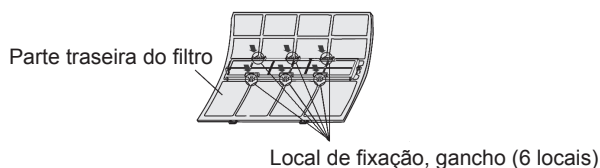


- 2 Prenda a trava em ambas as extremidades do filtro com os 2 ganchos na parte traseira da estrutura do filtro de limpeza de ar.

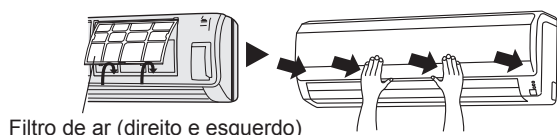


Cuide para que o filtro de limpeza de ar não se projete além da estrutura.

- 3 Prenda os 6 locais de fixação na parte de cima e de baixo da estrutura do filtro de limpeza de ar com os ganchos do filtro de ar.



3. Instale os 2 filtros de ar e feche a grade de entrada.



- Ao usar filtros de limpeza, o efeito será aumentado ao ajustar a velocidade da ventilação em "High" (Alta).

Substituição de filtros de ar sujos

Substitua filtros com os seguintes componentes (vendidos separadamente).

- FILTRO DE CATEQUINA DE MAÇÃ: UTR-FA13-1
- FILTRO DESODORIZANTE DE IÕES: UTR-FA13-2

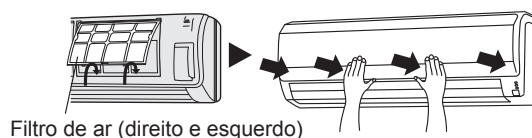
1. Abra a grade de entrada e remova os filtros de ar.



2. Substitua-os por 2 filtros novos.

- 1 Remova os filtros de limpeza de ar usados na ordem inversa à da instalação.
- 2 Instale da mesma forma que o conjunto de filtro de limpeza de ar.

3. Instale os 2 filtros de ar e feche a grade de entrada.



Relativamente aos Filtros de Limpeza de Ar

FILTRO DE CATEQUINA DE MAÇÃ (1 folha)

- Os filtros são descartáveis. (Não podem ser lavados e reutilizados.)
- Após abertura da embalagem, use os filtros com a maior brevidade possível. (O efeito da limpeza de ar diminui quando os filtros são deixados na embalagem aberta)
- Geralmente, os filtros devem ser trocados a cada 3 meses.

Adquira FILTROS DE CATEQUINA DE MAÇÃ dedicados (UTR-FA13-1) (vendidos em separado) para substituir os filtros de limpeza de ar usados.

[FILTRO DESODORIZANTE DE IÕES (1 folha) — azul claro]

- Os filtros devem ser trocados aproximadamente a cada 3 anos, para manter o efeito desodorizante.
- A estrutura do filtro não é um produto único.

Adquira FILTROS DESODORIZANTES DE IÕES dedicados (UTR-FA13-2) (vendidos em separado) quando substituir os filtros.

Manutenção de FILTROS DESODORIZANTES DE IÕES

Para manter o efeito desodorizante, limpe o filtro a cada 3 meses da seguinte forma.

- 1 Retire o filtro.
- 2 Limpe com água e deixe secar ao ar.
 - 1) Lave os filtros com água quente a alta pressão até a superfície dos filtros estar coberta por água. Lave com um detergente diluído neutro.
(Nunca lave esfregando, pois pode danificar o efeito desodorizante.)
 - 2) Passe o filtro por água corrente.
 - 3) Deixe-o secar à sombra.
- 3 Volte a instalar o filtro.

LIMPEZA E CUIDADOS

Reiniciar o indicador de filtro (o ajuste especial)

- Pode ser usado se ajustado corretamente durante a instalação. Consulte um técnico autorizado ao usar essa função.
- O indicador acende para avisar que é hora de limpar os filtros de ar. Limpe o filtro conforme descrito em “LIMPEZA E CUIDADOS”. Depois de limpar, pressione o botão MANUAL AUTO(Fig. 2 ②) na unidade interna, por 2 segundos ou menos.

● Lâmpada indicadora

OPERATION 

TIMER 

ECONOMY 

: Piscando  : Desligada

SELECIONANDO O CÓDIGO PERSONALIZADO DO CONTROLADOR REMOTO

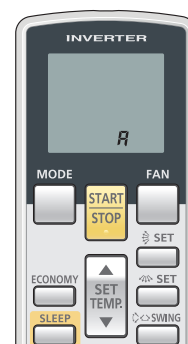
Quando dois ou mais ares condicionados são instalados em uma sala e o Controle Remoto está operando um ar condicionado além da que você deseja configurar, mude o código personalizado do Controle Remoto para operar apenas o ar condicionado que você deseja configurar (4 seleções possíveis).

Quando dois ou mais ares condicionados estão instalados em uma sala, favor entrar em contato com seu revendedor para configurar os códigos personalizados individuais do ar condicionado.

Selecionando o código personalizado do controlador remoto

Use os passos a seguir para selecionar o código personalizado do controlador remoto. (Observe que o ar condicionado não pode receber um sinal se o código de sinal correspondente não tiver sido ajustado para o ar condicionado.)

- 1** Pressione o botão “START/STOP (iniciar/parar)” apenas até que o relógio seja exibido no visor do controlador remoto.
- 2** Pressione o botão “MODE (modo)” por ao menos 5 segundos para exibir o código personalizado atual (inicialmente configure como A).
- 3** Pressione os botões “SET TEMP. (ajustar temp.)” (▲ / ▼) para alternar entre os códigos personalizado $\rightarrow A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D \leftarrow$. Combine o código no visor com o código personalizado do ar condicionado.
- 4** Pressione o botão “MODE” (modo)” novamente para voltar ao visor do relógio. O código personalizado será alterado.



- Se nenhum botão for pressionado em 30 segundos após o código personalizado ser exibido, o sistema volta ao visor do relógio original. Nesse caso, comece novamente pelo passo 1.
 - O código personalizado do ar condicionado é configurado em A antes do envio. Entre em contato com o seu revendedor para alterar o código personalizado.
 - O controlador remoto se reconfigura para o código personalizado A quando as baterias no controlador remoto são substituídas. Se você usar um código personalizado diferente de A, ajuste o código personalizado novamente depois de substituir as baterias.
- Se não souber qual é o código personalizado do ar condicionado, tente cada um dos códigos personalizados ($\rightarrow A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D \leftarrow$) até encontrar o que funciona com o ar condicionado.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Em caso de mau funcionamento (cheiro de queimado etc.), interrompa a operação imediatamente, desligue o disjuntor e chame o pessoal do serviço técnico autorizado.

Só desligar a unidade não a desconectará totalmente a unidade da fonte de energia. Certifique-se de desligar sempre o disjuntor para garantir a suspensão do suprimento da eletricidade.

Antes de chamar a assistência técnica, realize as verificações a seguir:

	Sintoma	Problema	Veja a página
NORMAL FUNÇÃO	Não funciona imediatamente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Se a unidade interna para e volta a funcionar imediatamente após, o compressor não funcionará por aproximadamente 3 minutos, para evitar a queima de fusíveis. ● Se os disjuntores forem desligados e ligados novamente, o sistema de proteção funcionará por 3 minutos, evitando o funcionamento da unidade durante esse período. 	—
	Emitir barulhos:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento ou imediatamente após a parada da unidade, o barulho de água fluindo na tubulação do ar condicionado poderá ser ouvida. Além disso, algum barulho poderá ser perceptível particularmente por aproximadamente 2 a 3 minutos depois do início do funcionamento (gás refrigerante fluindo). ● Durante o funcionamento, um barulho tipo rangido poderá ser ouvido. Isso se deve à expansão e contração do painel frontal causadas pelas mudanças de temperatura. 	—
	Odores:	<ul style="list-style-type: none"> ● A unidade interna pode emitir algum odor. Esse odor é resultado dos odores do ambiente (móveis, tabaco etc.) que foram absorvidos pela unidade interna. 	—
	Emissão de neblina ou vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante as operações de Refrigeração ou Desumidificação, a unidade interna poderá emitir uma neblina fina. Isso é consequência do resfriamento rápido do ar pelo ar frio emitido pela unidade interna, que produz condensação e neblina. 	—
	Fluxo de ar fraco ou ausente:	<ul style="list-style-type: none"> ● No modo de desumidificação, a unidade interna funcionará em baixa velocidade; para ajustar a umidade do ambiente, o ventilador da unidade interna pode parar de tempos em tempos. Além disso, o ventilador pode funcionar em uma velocidade muito baixa para ajustar a umidade do ambiente. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante o funcionamento no modo SUPERSILENCIOSO, o ventilador funcionará em uma velocidade muito baixa. 	6
<ul style="list-style-type: none"> ● No monitor de operação automática (AUTO), o ventilador funcionará em uma velocidade muito baixa. 		7	
VERIFIQUE UMA VEZ MAIS	Não funciona:	<ul style="list-style-type: none"> ● O disjuntor foi desligado? ● Houve queda no fornecimento de eletricidade? ● Um fusível queimou ou um disjuntor desarmou? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● O timer está funcionando? 	8 - 9
	Desempenho de refrigeração fraco:	<ul style="list-style-type: none"> ● O filtro de ar está sujo? ● A grade de entrada ou a porta de saída do ar condicionado estão bloqueadas? ● A temperatura ambiente programada (termostato) foi ajustada corretamente? ● Existe alguma janela ou porta aberta? ● No caso de refrigeração, há alguma janela permitindo a entrada da luz do sol forte? (Feche as cortinas.) ● No caso de refrigeração, existem equipamentos de aquecimento e computadores no ambiente ou há muitas pessoas no ambiente? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● A unidade está ajustada para funcionar em modo SUPERSILENCIOSO? 	6
A unidade não funciona de acordo com o ajuste do controle remoto:	<ul style="list-style-type: none"> ● As baterias do controle remoto estão descarregadas? ● As baterias do controle remoto foram colocadas corretamente? 	5	

Se o problema persistir depois dessas verificações, ou se você sentir cheiro de queimado, se a lâmpada indicadora de OPERAÇÃO (Fig. 3 ⑤) e a lâmpada indicadora do TIMER (Fig. 3 ⑥) estiverem piscando e a lâmpada do modo ECONOMIA (Fig. 3 ⑦) piscar rapidamente, interrompa o funcionamento imediatamente, desligue o disjuntor e consulte o pessoal do serviço técnico autorizado.

DICAS DE FUNCIONAMENTO

Reinício automático

Em caso de interrupção de energia elétrica



- O suprimento de eletricidade para o ar condicionado é interrompido por falha no fornecimento. Quando a energia elétrica for restaurada, o ar condicionado iniciará automaticamente no mesmo modo que estava antes da interrupção.
- Se a interrupção ocorrer durante o funcionamento do TIMER, o timer será reiniciado e a unidade interna iniciará (ou parará) o funcionamento no novo ajuste de tempo. Quando esse tipo de falha do timer ocorrer, a lâmpada indicadora de TIMER piscará (veja a pág. 3).
- O uso de outros equipamento elétricos (barbeador elétrico etc.) ou uso próximo de um transmissor de rádio sem fio pode causar o mau funcionamento do ar condicionado. Nesse caso, desligue o disjuntor por alguns segundos e ligue novamente e então use o controle remoto para continuar a operação.

CONTENIDO

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	1	AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE CIRCULACIÓN DE AIRE	10
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES	2	FUNCIONAMIENTO DE VAIVÉN (SWING).....	11
NOMBRE DE LAS PIEZAS	3	FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO	11
PREPARACIÓN	5	LIMPIEZA Y CUIDADO	12
FUNCIONAMIENTO.....	6	SELECCIÓN DEL CÓDIGO PERSONALIZADO DEL MANDO A DISTANCIA	14
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR.....	8	RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS	15
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP).....	9	CONSEJOS OPERATIVOS	16
FUNCIONAMIENTO MANUAL/AUTOMÁTICO (MANUAL AUTO).....	9		

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, lea cuidadosamente estas “PRECAUCIONES” y utilice el equipo correctamente.
- Las instrucciones en esta sección están relacionadas con la seguridad; asegúrese de mantener condiciones de funcionamiento seguras.
- Las indicaciones “ADVERTENCIA” y “PRECAUCIÓN” tienen el siguiente significado en estas instrucciones:

 ADVERTENCIA	Esta marca indica procedimientos que, de ser realizados incorrectamente, podrían ocasionar la muerte o serias heridas al usuario o al personal de servicio.
 PRECAUCIÓN	Esta marca indica procedimientos que, de ser realizados incorrectamente, podrían posiblemente ocasionar heridas personales al usuario o daño a la propiedad.

ADVERTENCIA

- No intente instalar este acondicionador de aire por sí mismo.
- Este acondicionador de aire no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Consulte siempre al personal de servicio autorizado para hacer reparaciones.
- Cuando se esté trasladando, solicite personal de reparaciones autorizado para que éste efectúe la desconexión e instalación del acondicionador de aire.
- No se enfríe excesivamente permaneciendo durante muchas horas en el flujo de aire de enfriamiento directo.
- No inserte los dedos u otros objetos dentro del orificio de salida o las rejillas de entrada.
- No ponga en funcionamiento o pare el acondicionador de aire mediante la desconexión del cable de alimentación.
- En caso de producirse un mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el disyuntor eléctrico y consulte con personal de servicio autorizado.
- En caso de fuga de refrigerante, asegúrese de mantenerlo lejos del fuego o cualquier producto inflamable. (consulte a una persona de servicio autorizado)
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación eléctrica.
Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personas calificadas a fin de evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o capacitación con respecto al uso del aparato. Los niños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

PRECAUCIÓN

- Proporcione ventilación ocasional durante el uso.
- No dirija el flujo de aire a chimeneas o aparatos de calefacción.
- No trepe arriba de, o coloque objetos sobre, el acondicionador de aire.
- No cuelgue objetos de la unidad de interior.
- No coloque floreros o recipientes de agua sobre los acondicionadores de aire.
- No exponga el acondicionador de aire directamente al agua.
- No ponga el acondicionador de aire en funcionamiento con las manos mojadas.
- No tire el cable de alimentación eléctrica.
- Apague la fuente de energía cuando no esté utilizando la unidad de interior durante períodos extensos de tiempo.
- Compruebe la condición del soporte de instalación para ver si presenta daños.
- No coloque animales o plantas en la trayectoria directa del flujo de aire.
- No tome el agua que se descarga del acondicionador de aire.
- No debe usar la unidad en aplicaciones que involucren el almacenamiento de alimentos, plantas o animales, equipo de precisión u obras de arte.
- No aplique ninguna presión fuerte sobre las aletas del radiador.
- Haga funcionar la unidad únicamente con los filtros de aire instalados.
- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el orificio de salida.
- Asegúrese de que cualquier equipo electrónico esté al menos a 1 metro de distancia de las unidades de interior o de exterior.
- Evite instalar el acondicionador de aire cerca a una chimenea u otro aparato de calefacción.
- Cuando esté instalando las unidades de interior y exterior, tome precauciones para evitar el acceso por parte de infantes.
- No utilice gases inflamables cerca del acondicionador de aire.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

■ Función de Ahorro de energía y Confortable

INVERTIDOR

Al inicio del funcionamiento, se utiliza una gran cantidad de energía para que la habitación adquiera rápidamente la temperatura deseada. Luego, la unidad pasa automáticamente al ajuste de baja energía para que el funcionamiento resulte cómodo y económico.

FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO

En el modo del funcionamiento económico (ECONOMY), la temperatura del cuarto será un poco más alta que la temperatura establecida bajo el modo de refrigeración. Por lo tanto, el modo económico (ECONOMY) puede ahorrar más energía que otro modo normal.

FLUJO DE AIRE HORIZONTAL

Para refrigeración, use el flujo de aire horizontal de manera que el aire frío no sople directamente sobre los ocupantes de la habitación.

FLUJO DE AIRE OMNIDIRECCIONAL (OPERACIÓN DE VAIVÉN)

Es posible el control tridimensional sobre el vaivén de la dirección del aire a través del uso dual tanto del vaivén de dirección de aire de arriba/abajo (UP/DOWN) como del vaivén de la dirección de aire de derecha/izquierda (RIGHT/LEFT). Ya que las aletas de dirección de aire de arriba/abajo (UP/DOWN) funcionan automáticamente de acuerdo con el modo de funcionamiento de la unidad, es posible ajustar la dirección del aire basada en el modo de funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO SUPERSILENCIOSO (SUPER QUIET)

Cuando se utiliza el botón FAN (Ventilación) para seleccionar QUIET (Silencioso), la unidad de interior arranca en el funcionamiento supersilencioso; el flujo de aire de la unidad de interior se reduce para producir un funcionamiento más silencioso.

TRANSICIÓN AUTOMÁTICA (AUTO CHANGEOVER)

El modo de funcionamiento (refrigeración, deshumectación) es intercambiado automáticamente para mantener la temperatura ajustada y se mantiene la temperatura constante en todo momento.

■ Función conveniente

TEMPORIZADOR DE PROGRAMA

El temporizador de programa le permite integrar el funcionamiento del temporizador OFF (de apagado) y el temporizador ON (de encendido) en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (apagado) al temporizador ON (encendido) o del temporizador ON (encendido) al temporizador OFF (apagado), dentro de un período de 24 horas.

TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

Si se presiona el botón SLEEP (apagado automático) durante el modo de refrigeración, el ajuste del termostato aumentará gradualmente durante el periodo de operación. Cuando se llega a la hora ajustada, la unidad se apaga automáticamente.

■ Función de limpieza

REJILLA DE ENTRADA DESMONTABLE

La rejilla de entrada de la unidad de interior puede ser desmontada para facilitar la limpieza y el mantenimiento.

FILTRO DE CATEQUINA-MANZANA

El filtro de catequina-manzana utiliza la electricidad estática para limpiar las pequeñas partículas y el polvo presentes en el aire como, por ejemplo, el humo del tabaco y el polen de las plantas que son demasiado pequeños para ser vistos.

FILTRO DE DESODORIZACIÓN DE IONES

El filtro desodoriza descomponiendo los olores absorbidos gracias a los efectos de oxidación y reducción de los iones generados por la cerámica de partículas ultrafinas.

■ Mando a distancia

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

El mando a distancia inalámbrico permite controlar efectivamente el funcionamiento del acondicionador de aire.

MANDO A DISTANCIA CABLEADO (OPCIÓN)

Se puede utilizar el mando a distancia cableado opcional. La utilización del mando a distancia presenta las siguientes diferencias con respecto al uso del mando a distancia inalámbrico.

[Las funciones adicionales para los cableados]

- Temporizador semanal
- Temporizador para prórroga de temperatura

Y se puede usar tanto el mando a distancia cableado como el inalámbrico simultáneamente. (Pero la función es limitada)

Cuando se utilizan las funciones restringidas en el mando a distancia, se oirá el sonido de un pitido y parpadearán las luces de funcionamiento (OPERATION), temporizador (TIMER) y la 3ra. luz de la unidad de interior.

[Las funciones restringidas para los inalámbricos]

- Temporizador (TIMER) (temporizador de encendido (ON), temporizador de apagado (OFF) y temporizador de programa (Program))
- TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

NOMBRE DE LAS PIEZAS

Fig. 1

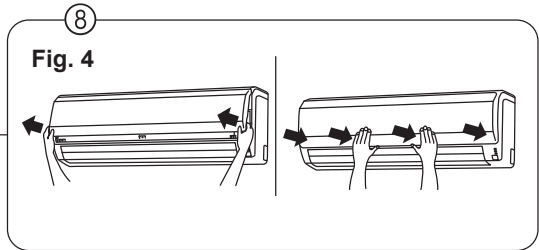
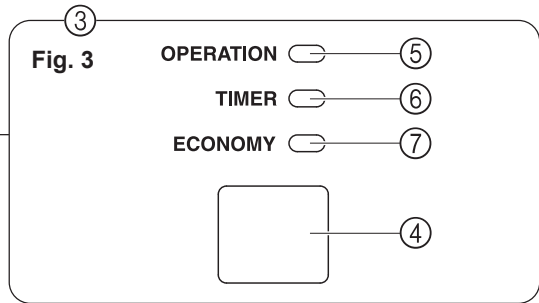
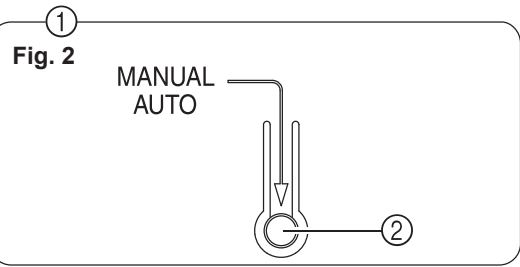
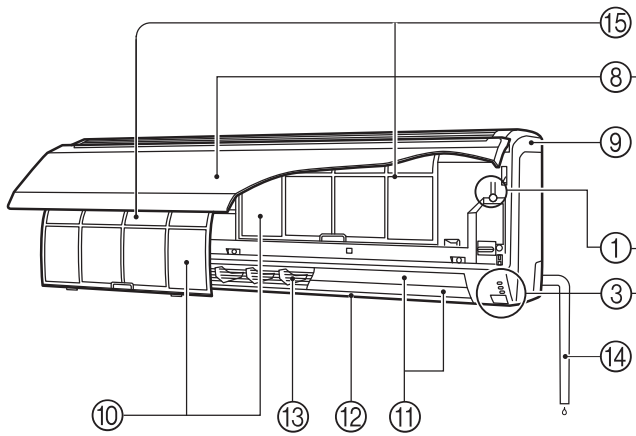


Fig. 5

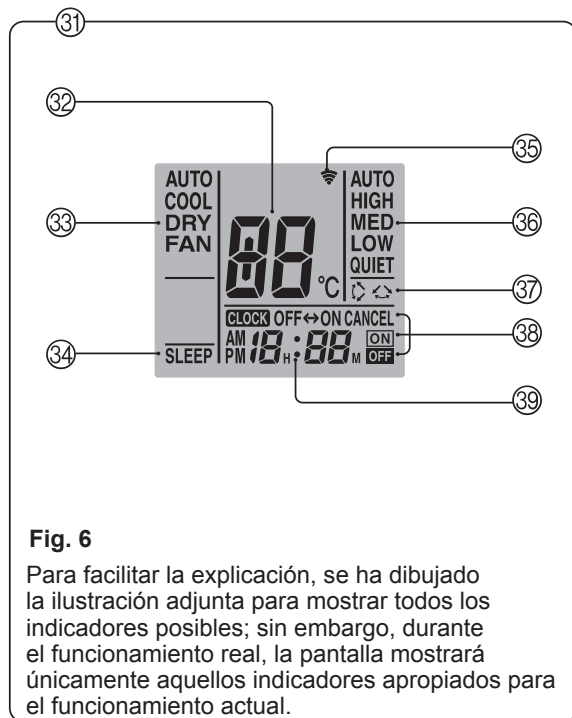
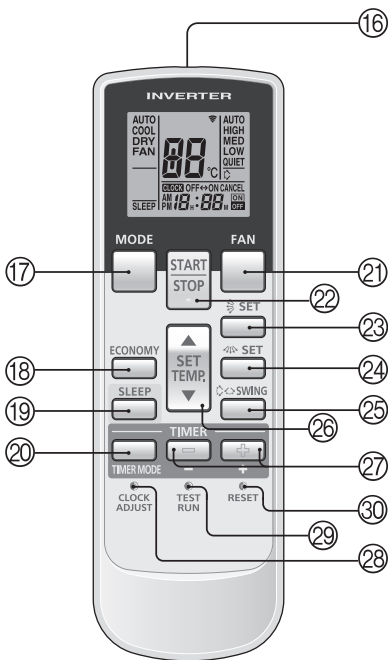


Fig. 1 Unidad de interior

- ① **Panel de control del funcionamiento (Fig. 2)**
- ② **Botón AUTO MANUAL**
 - Cuando se mantiene presionado el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 10 segundos, empezará el funcionamiento de refrigeración forzada.
 - El funcionamiento de refrigeración forzada se utiliza al momento de la instalación. Únicamente para uso del personal de servicio autorizado.
 - Cuando el funcionamiento de refrigeración forzada se inicia por cualquier causa fortuita, pulse el botón de START/STOP (arranque/parada) para detener su funcionamiento.
 - Pulse el botón en reinicio del indicador de filtro (FILTER INDICATOR RESET).
- ③ **Indicador (Fig. 3)**
- ④ **Receptor de señal del mando a distancia**
- ⑤ **Indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) (verde)**
- ⑥ **Indicador luminoso del temporizador (TIMER) (naranja)**
 - Si el indicador luminoso del temporizador (TIMER) parpadea cuando el temporizador está funcionando, esto indica que ha ocurrido una falla en el ajuste del temporizador (Vea la página 18 Reinicio Automático).
- ⑦ **Indicador luminoso ECONOMY (verde)**
 - El indicador luminoso ECONOMY se enciende cuando el aparato funciona en el funcionamiento del MODO ECONÓMICO.
- ⑧ **REJILLA DE ENTRADA (Fig. 4)**
- ⑨ **Panel frontal**
- ⑩ **Filtro de aire**
- ⑪ **Lama deflectora de dirección del aire**
- ⑫ **Difusor de potencia**
- ⑬ **Lama deflectora de derecha-izquierda (detrás de la lama deflectora del aire orientable)**
- ⑭ **Manguera de drenaje**
- ⑮ **Filtro de limpieza de aire**

Fig. 5 Mando a distancia

- ⑯ **Transmisor de señal**
- ⑰ **Botón MODE (modo)**
- ⑱ **Botón ECONOMY (económico)**
- ⑲ **Botón SLEEP (apagado automático)**
- ⑳ **Botón TIMER MODE (modo de temporizador)**
- ㉑ **Botón FAN (ventilación)**
- ㉒ **Botón START/STOP (arranque/parada)**
- ㉓ **Botón SET (ajuste) (Vertical)**
- ㉔ **Botón SET (ajuste) (Horizontal)**
- ㉕ **Botón SWING (vaivén)**
- ㉖ **Botón SET TEMP. (ajuste de temp.) (▲ / ▼)**
- ㉗ **Botón TIMER Set (ajuste de temporizador) (⊕ / ⊖)**
- ㉘ **Botón CLOCK ADJUST (ajuste de reloj)**
- ㉙ **Botón TEST RUN (prueba de funcionamiento)**
 - Este botón se utiliza cuando se está instalando el acondicionador de aire y no debe utilizarse bajo condiciones normales, ya que causará que el termostato de la unidad de interior funcione de forma incorrecta.
 - Si se presiona este botón durante el funcionamiento normal, la unidad de interior cambiará al modo de funcionamiento de prueba y el indicador luminoso de FUNCIONAMIENTO y el indicador luminoso del TEMPORIZADOR empezarán a parpadear simultáneamente.
 - Para detener el modo de funcionamiento de prueba, presione el botón START/STOP (Arranque/Parada) para detener el acondicionador de aire.
- ⑳ **Botón RESET (reinicio)**
- ㉑ **Pantalla del mando a distancia (Fig.6)**
- ㉒ **Indicador de Ajuste de Temperatura**
- ㉓ **Indicador del modo de funcionamiento**
- ㉔ **Pantalla del temporizador de desconexión automática (SLEEP TIMER)**
- ㉕ **Indicador de transmisión**
- ㉖ **Indicador de velocidad del ventilador**
- ㉗ **Indicador de vaivén**
- ㉘ **Indicador de modo de temporizador**
- ㉙ **Visualización de reloj**

PREPARACIÓN

Encendido del suministro eléctrico

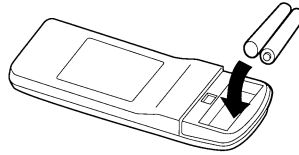
1 Encienda el disyuntor.

Cargue las pilas (Tamaño AAA R03/LR03 × 2) *

1 Pulse y deslice la tapa del compartimiento de baterías en el lado reverso para abrirlo.

Deslice en la dirección de la flecha mientras presiona la marca .

* Este producto no incluye las pilas.



2 Inserte las baterías.

Asegúrese de alinear las polaridades de las baterías (+/-) correctamente.


3 Cierre la tapa del compartimiento de baterías.


Ajuste la Hora actual

1 Pulse el botón CLOCK ADJUST (ajuste de reloj) (Fig. 5 28).

Use la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño para pulsar el botón.

2 Use los botones TIMER Set (ajuste de temporizador) (+/-) (Fig. 5 27) para ajustar el reloj a la hora actual.

Botón : Pulse para avanzar la hora.

Botón : Pulse para retroceder la hora.

(Cada vez que se presionen los botones, la hora avanzará/retrocederá en incrementos de 1 minuto; mantenga presionados los botones para cambiar la hora rápidamente en incrementos de 10 minutos.)

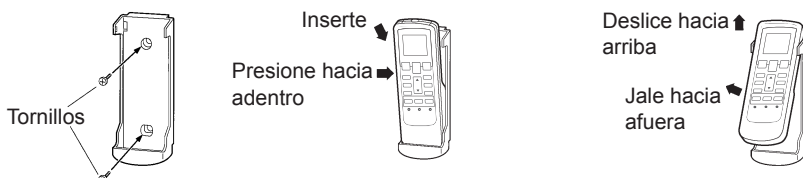
3 Pulse el botón CLOCK ADJUST (ajuste de reloj) (Fig. 5 28) nuevamente.

Esto completa el ajuste de la hora e inicia el funcionamiento del reloj.

Empleo de la unidad de mando a distancia

- El mando a distancia debe dirigirse al receptor de la señal (Fig.3 4) para que funcione correctamente.
- Rango de funcionamiento: Aproximadamente 7 m.
- Cuando una señal es recibida de forma correcta por el acondicionador de aire, se oír el sonido de un pitido.
- Si no se oye el pitido, presione de nuevo el botón del mando a distancia.

Soporte del mando a distancia



- 1 Monte el soporte.
- 2 Coloque el mando a distancia.
- 3 Para sacar el mando a distancia (para usarla en la mano).

⚠ PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado de evitar que niños pequeños ingieran accidentalmente baterías.
- Saque las baterías del mando a distancia cuando no lo utilice durante períodos prolongados de tiempo con el fin de evitar posibles fugas y daños a la unidad.
- Si el fluido de baterías que chorrea entra en contacto con su piel, ojos o boca, lávelos inmediatamente con cantidades copiosas de agua y consulte a su médico.
- Las baterías desgastadas deben ser removidas inmediatamente y ser desechadas de forma adecuada, ya sea en un receptáculo de recolección de baterías o ante la autoridad apropiada.
- No intente recargar baterías secas.

Nunca mezcle baterías nuevas y usadas o baterías de tipos diferentes. Las baterías deberían durar aproximadamente 1 año en condiciones normales de uso. Si el alcance operativo del mando a distancia se reduce apreciablemente, reemplace las baterías y pulse el botón RESET (reinicio) con la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño.

FUNCIONAMIENTO

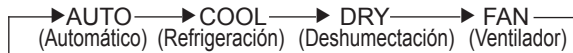
Selección del funcionamiento de modo

1 Pulse el botón **START/STOP** (arranque/parada) (Fig. 5 ②).

Se encenderá el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) (Fig. 3 ⑤).
El acondicionador de aire empezará a funcionar.

2 Pulse el botón **MODE** (modo) (Fig.5 ⑰) para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que se presione el botón, el modo cambiará en el siguiente orden.



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Para ajustar el termostato

Pulse el botón **SET TEMP.** (ajuste de temperatura) (Fig. 5 ⑳).

Botón ▲: Pulse para subir el ajuste del termostato.
Botón ▼: Pulse para rebajar el ajuste del termostato.

●Rango de ajuste del termostato:

Automático 18 - 30°C
Refrigeración/Deshumectación 18 - 30°C

El termostato no puede emplearse para ajustar la temperatura de la sala durante el modo de ventilación (FAN) (la temperatura no aparecerá en la pantalla del mando a distancia).

Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

El ajuste del termostato debe ser considerado un valor estándar y podría diferir un tanto con respecto a la temperatura real de la habitación.

Ajuste de la velocidad del ventilador

Pulse el botón **FAN** (ventilador) (Fig. 5 ㉑).

Cada vez que se presione el botón, la velocidad del ventilador cambiará en el siguiente orden.



Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Cuando esté ajustado en **AUTOMÁTICO**:

Refrigeración: A medida que la temperatura ambiente se acerca a la ajustada en el termostato, la velocidad del ventilador se torna más lenta.

Ventilación: El ventilador funciona a la velocidad de ventilación baja.

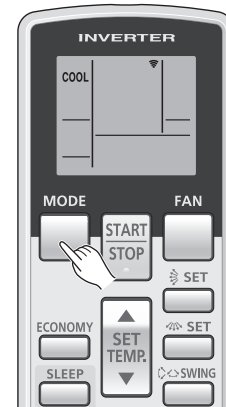
El ventilador operará a un ajuste muy bajo durante la operación Monitor.

Funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET)

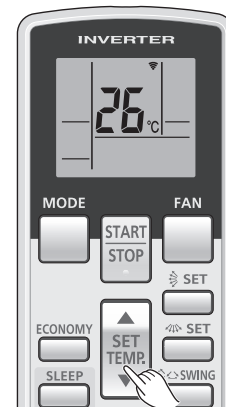
Cuando esté ajustado en **QUIET** (Silencioso):

Se inicia el funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET). El flujo de aire de la unidad de interior se reducirá para proporcionar un funcionamiento más silencioso.

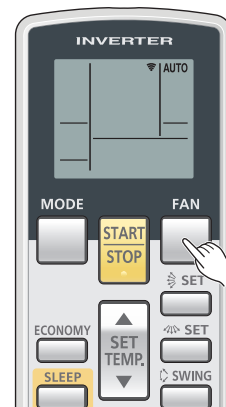
- El funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET) no puede usarse durante el modo de deshumectación (Dry). (Lo mismo es cierto cuando se selecciona el modo de deshumectación durante el funcionamiento en el modo automático (AUTO).)
- Durante el funcionamiento supersilencioso (Super Quiet), el rendimiento de enfriamiento se reducirá. Si la habitación no se calienta/ enfría cuando se está usando el funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET), ajuste la velocidad de ventilación del acondicionador de aire.



Ejemplo: Cuando esté ajustado en COOL.



Ejemplo: Cuando esté ajustado a 26 °C.



Ejemplo: Cuando esté ajustado en AUTO.

FUNCIONAMIENTO

Para detener el funcionamiento

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada) (Fig.5 ②).

Se apagará el indicador de funcionamiento (OPERATION) (verde) (Fig. 3⑤).

Acerca del funcionamiento en transición automática (AUTO CHANGEOVER)

AUTO:

- Cuando se selecciona el funcionamiento de cambio automático (AUTO CHANGEOVER) por primera vez, el ventilador funcionará a una velocidad muy lenta durante unos cuantos minutos, tiempo durante el cual la unidad detecta las condiciones de la habitación y selecciona el modo de funcionamiento apropiado.

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura ambiente real es mayor a $+2^{\circ}\text{C}$ → Funcionamiento en refrigeración o deshumectación

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación está dentro de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ → Determinada por la temperatura exterior

- Cuando el acondicionador de aire ha ajustado la temperatura de su habitación cercana al ajuste del termostato, se iniciará el funcionamiento de monitoreo. Durante el modo de funcionamiento de monitorización, el ventilador funcionará a velocidad lenta. Si la temperatura de la habitación cambia posteriormente, el acondicionador de aire seleccionará nuevamente el funcionamiento apropiado (Refrigeración) para ajustar la temperatura al valor fijado en el termostato.
- Si el modo seleccionado automáticamente por la unidad no es el que desea, seleccione uno de los modos de funcionamiento (COOL (Refrigeración), DRY (Deshumectación), FAN (Ventilación)).

Acerca del modo de funcionamiento

Refrigeración: ● Úselo para enfriar su habitación.

Deshumectación: ● Úselo para enfriar delicadamente a la par de deshumectar su habitación.

- No podrá calentar la habitación durante el modo de deshumectación.
- Durante el modo de deshumectación, la unidad funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la habitación, el ventilador de la unidad de interior podría detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador podría funcionar a muy baja velocidad cuando se esté ajustando la humedad de la habitación.
- La velocidad del ventilador no puede ser cambiada manualmente cuando se ha seleccionado el modo de deshumectación.

Ventilación: ● Úsela para circular el aire por toda su habitación.

Durante el modo de refrigeración/ deshumectación:

Ajuste el termostato a una temperatura que esté por debajo de la temperatura actual de la habitación. Los modos de refrigeración y deshumectación no funcionarán si se ajusta el termostato por encima de la temperatura real de la habitación (en el modo de refrigeración, solo funcionará el ventilador).

Durante el modo de ventilación:

No se puede usar la unidad para calentar y refrigerar su habitación.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la función del temporizador, asegúrese de que la unidad de mando a distancia esté ajustada a la hora correcta actual (E58 Pág. 5).

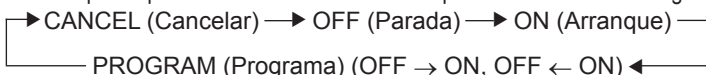
Utilización del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)

1 Pulse el botón START/STOP (arranque/parada) (Fig.5 ②). (Si la unidad ya está en funcionamiento, proceda al paso 2).

Se encenderá el indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) (Fig. 3 ⑤).

2 Pulse el botón TIMER MODE (modo de temporizador) (Fig. 5 ⑳) para seleccionar el funcionamiento de temporizador de apagado (ON) o de encendido (OFF).

Cada vez que se pulsa el botón la función del temporizador cambia en el siguiente orden:



Se encenderá el indicador luminoso de temporizador (TIMER) de la unidad interior (naranja) (Fig. 3 ⑥).

3 Use los botones TIMER Set (ajuste de temporizador) (Fig. 5 ㉑) para ajustar la hora de apagado (OFF) o de encendido (ON) deseada.

Ajuste la hora mientras parpadea la visualización de hora (el parpadeo continuará durante aproximadamente 5 segundos).

Botón [+]: Pulse para avanzar la hora.

Botón [-]: Pulse para retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Cancelación del temporizador

Utilice el botón TIMER MODE (modo de temporizador) para seleccionar cancelar "CANCEL".

El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Cambio de los ajustes del temporizador

Realice los pasos 2 y 3.

Parada del funcionamiento del acondicionador de aire mientras está funcionando el temporizador

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

Cambio de las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato, modo supersilencioso), después de realizar el ajuste del temporizador espere a que reaparezca la visualización completa y luego, pulse los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

Utilización del temporizador de programa

1 Pulse el botón START/STOP (arranque/parada) (Fig.5 ②). (Si la unidad ya está en funcionamiento, proceda al paso 2).

Se encenderá el indicador de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) (Fig. 3 ⑤).

2 Ajuste las horas deseadas para el temporizador de apagado (OFF) y el temporizador de encendido (ON).

Vea la sección "Utilización del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)" para ajustar el modo y los horarios deseados. Aproximadamente 3 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Se encenderá el indicador del temporizador (TIMER) de la unidad interior (naranja) (Fig. 3 ⑥).

3 Presione el botón TIMER MODE (modo de temporizador) (Fig. 5 ⑳) para seleccionar el funcionamiento del temporizador de programa (PROGRAM) (aparecerá OFF → ON u OFF ← ON).

La visualización mostrará el temporizador de parada "OFF timer" y el temporizador de arranque "ON timer" de forma alternada, y luego cambiará para mostrar el ajuste de hora para el tipo de funcionamiento que ocurrirá primero.

● El temporizador de programa iniciará el funcionamiento. (Si se ha seleccionado el temporizador de arranque (ON) para que éste funcione primero, la unidad dejará de funcionar en este momento.)

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

Cancelación del temporizador

Utilice el botón TIMER MODE (modo de temporizador) para seleccionar cancelar "CANCEL".

El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Cambio de los ajustes del temporizador

1. Siga las instrucciones dadas en la sección "Uso del temporizador de arranque (ON) o el temporizador de parada (OFF)" para seleccionar el ajuste del temporizador que desea cambiar.
2. Presione el botón TIMER MODE (modo del temporizador) para seleccionar ya sea OFF → ON u OFF ← ON.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire mientras está funcionando el temporizador

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

Cambio de las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (modo, velocidad del ventilador, ajuste del termostato, modo supersilencioso), después de realizar el ajuste del temporizador espere a que reaparezca la visualización completa y luego, pulse los botones apropiados para cambiar la condición de funcionamiento deseada.

Acerca del temporizador de programa

- El temporizador de programa le permite integrar el funcionamiento del temporizador OFF (de parada) y el temporizador ON (de arranque) en una sola secuencia. La secuencia puede involucrar 1 transición del temporizador OFF (apagado) al temporizador ON (encendido) o del temporizador ON (encendido) al temporizador OFF (apagado), dentro de un periodo de 24 horas.
- La primera función del temporizador en funcionar será la que se ha ajustado más próxima a la hora actual. El orden de funcionamiento se indica con la flecha de la visualización del mando a distancia. (OFF → ON, u OFF ← ON).
- Un ejemplo del uso del temporizador de programa podría ser hacer que el acondicionador de aire se detenga automáticamente (temporizador OFF (apagado)) después de que usted se acueste, luego que se encienda (temporizador ON (encendido)) automáticamente en la mañana antes de que se levante.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)

A diferencia de otras funciones del temporizador, el temporizador de apagado automático (SLEEP) se utiliza para ajustar el período de tiempo hasta el momento en que se detiene el acondicionador de aire.

Utilización del temporizador de apagado automático (SLEEP)

Mientras el acondicionador de aire está funcionando o está detenido, presione el botón SLEEP (apagado automático) (Fig. 5 ⑱).

El indicador luminoso de funcionamiento (OPERATION) de la unidad de interior (verde) (Fig. 3 ⑤) y el indicador luminoso del temporizador (TIMER) (naranja) (Fig. 3 ⑥) se iluminan.

Cambio de los ajustes del temporizador

Pulse el botón SLEEP (apagado automático) (Fig. 5 ⑱) nuevamente y ajuste la hora usando los botones TIMER Set (ajuste de temporizador) (\oplus / \ominus) (Fig. 5 ⑳).

Ajuste el tiempo mientras la Visualización de Modo de Temporizador está parpadeando (el parpadeo continuará durante aproximadamente 5 segundos).

Botón \oplus : Pulse para avanzar la hora.

Botón \ominus : Pulse para retroceder la hora.

Aproximadamente 5 segundos después, reaparecerá toda la pantalla.

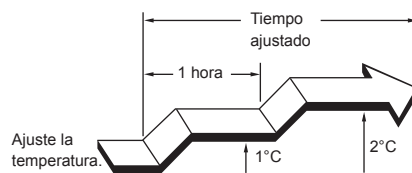
Acerca del temporizador de apagado automático (SLEEP)

Para evitar el calentamiento o enfriamiento excesivos mientras está durmiendo, la función de apagado automático (SLEEP) modifica automáticamente el ajuste del termostato de acuerdo con el ajuste de tiempo determinado. El acondicionador de aire se detiene completamente cuando ha transcurrido el tiempo ajustado.

Durante el funcionamiento de refrigeración/deshumectación:

Cuando está ajustado el temporizador de apagado automático (SLEEP), el ajuste del termostato es incrementado automáticamente en 1°C cada 1 hora. Cuando la temperatura ha ascendido un total de 2°C, se mantiene el ajuste del termostato hasta que el tiempo programado haya transcurrido, momento en el cual, el acondicionador de aire se desconecta automáticamente.

Ajuste del temporizador de apagado automático (SLEEP)



FUNCIONAMIENTO MANUAL/AUTOMÁTICO (MANUAL AUTO)

Emplee el funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) en caso de que se pierda el mando a distancia o de que éste no esté disponible.

Utilización de los controles de la unidad principal

Pulse el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) (Fig. 2 ②) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

Para detener el funcionamiento, presione de nuevo el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) (Fig. 2 ②).

(Los controles están situados dentro de la rejilla de entrada)

Cancelación del temporizador:

Utilice el botón TIMER MODE (modo de temporizador) para seleccionar cancelar "CANCEL".

El acondicionador de aire retornará al funcionamiento normal.

Detención del acondicionador de aire durante el funcionamiento del temporizador:

Pulse el botón START/STOP (arranque/parada).

Funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO)

Funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO)

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

El funcionamiento manual/automático (MANUAL AUTO) se activa cuando se presiona el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) durante más de 3 segundos y menos de 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

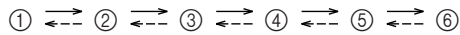
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE CIRCULACIÓN DE AIRE

- Ajuste la dirección del aire en los sentidos arriba, abajo, izquierda y derecha con los botones de dirección del aire del mando a distancia.
- Use los botones de dirección del aire después de que la unidad de interior haya empezado a funcionar y que las lamas deflectoras de dirección de aire hayan dejado de moverse.

Ajuste vertical de la dirección del aire

Pulse el botón SET (ajuste) (Vertical) (Fig. 5 23).

Cada vez que se pulse el botón, el rango de dirección del aire cambiará como sigue:

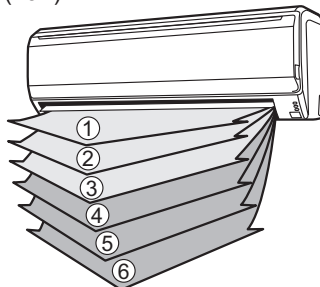


Tipos de ajuste de la Dirección de Flujo de Aire:

①, ②, ③: Durante los modos de refrigeración/deshumectación (Cooling/Dry)

①, ②, ③, ④, ⑤, ⑥: Durante el modo Ventilador (Fan)

La pantalla del telemando no cambia.



- Use los ajustes de dirección del aire dentro de los rangos indicados anteriormente.
- La dirección de flujo de aire vertical se ajusta automáticamente como se muestra, de acuerdo con el tipo de operación seleccionado.

Durante el modo de refrigeración/deshumectación : Flujo horizontal ①

- Durante el funcionamiento en modo automático (AUTO), durante los primeros minutos después del inicio del funcionamiento, el flujo de aire será horizontal ①; la dirección del aire no podrá ser ajustada durante este período.

- Dirección ① ↔ ②

Sólo cambia la dirección de la lama deflectora de dirección del flujo de aire; la dirección del difusor de potencia no cambia.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca ponga los dedos u objetos extraños dentro de los orificios de salida, ya que el ventilador interno funciona a alta velocidad y podría causar daños personales.

- Emplee siempre el botón SET (ajuste) (Vertical) del mando a distancia para ajustar las lamas deflectoras del flujo del aire vertical. Intentar moverlas manualmente podría resultar en un funcionamiento inadecuado; en este caso, se detendría el funcionamiento y la unidad se reiniciaría. Las lamas deflectoras deberían empezar a funcionar correctamente otra vez.

- Durante el funcionamiento de refrigeración y deshumectación, no mueva las lamas deflectoras de la dirección de aire vertical fuera del alcance de funcionamiento adecuado para ese modo (① - ③) y en la zona del ventilador (④ - ⑥); si se utilizan las lamas en la zona del ventilador, el vapor del agua se condensará cerca de la salida de aire y pueden caer gotas de agua al suelo. Durante el funcionamiento de refrigeración y de deshumectación, si funciona con las lamas deflectoras fuera de la posición ① - ③ durante más de 20 minutos, retornarán automáticamente a la posición ③.

- Cuando se use en una habitación con infantes, niños, personas mayores o enfermas, la dirección del aire y la temperatura ambiente deben ser tomadas en cuenta cuidadosamente al hacer los ajustes.

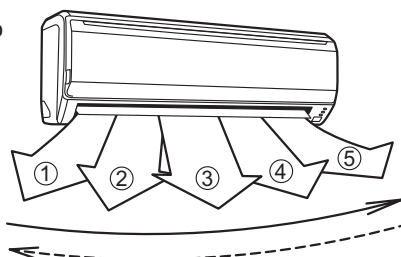
Ajuste horizontal de la dirección del aire

Pulse el botón SET (ajuste) (Horizontal) (Fig. 5 24).

- Cada vez que se pulse el botón, el rango de dirección del aire cambiará como sigue:



La pantalla del telemando no cambia.



FUNCIONAMIENTO DE VAIVÉN (SWING)

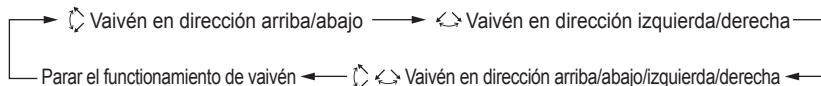
Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de efectuar este procedimiento.

Para seleccionar el funcionamiento de vaivén (SWING)

Pulse el botón SWING (vaivén) (Fig. 5 ②).

El visualizador de vaivén (SWING) (Fig. 6 ③) se iluminará.

Cada vez que se presione el botón SWING (vaivén), el modo de vaivén cambiará en el siguiente orden.



Para detener el funcionamiento de vaivén (SWING)

Pulse el botón SWING (vaivén) y seleccione STOP (parada).

La dirección de flujo de aire retornará al ajuste previo al inicio del movimiento de vaivén.

Sobre el funcionamiento de vaivén

- Vaivén en dirección arriba/abajo: El funcionamiento de vaivén empieza usando el siguiente rango de acuerdo con la dirección de flujo de aire actual. La dirección de flujo de aire es 1-4 (para refrigeración, deshumectación).
Con la lama deflectora de dirección de flujo de aire superior en la posición horizontal, la lama de dirección de flujo de aire inferior se mueve (se mece) para direccionar el flujo de aire a un área amplia.
- Vaivén en dirección izquierda/derecha: Las lamas deflectoras de dirección de flujo de aire se mueven (mecen) en dirección de flujo de aire izquierda/derecha.
- Vaivén en dirección arriba/abajo/izquierda/derecha: Las lamas deflectoras de dirección de flujo de aire se mueven (mecen) en ambas direcciones de flujo de aire arriba/abajo e izquierda/derecha.
- El funcionamiento de vaivén (SWING) podría detenerse temporalmente cuando el ventilador del acondicionador de aire no esté funcionando o cuando esté funcionando a velocidades muy bajas.
- Si se pulsa el botón SET (ajuste) (Vertical) durante el funcionamiento de vaivén arriba/abajo, el funcionamiento de vaivén arriba/abajo se detendrá y si se pulsa el botón SET (ajuste) (Horizontal) durante el funcionamiento de vaivén izquierda/derecha, se detendrá el funcionamiento de vaivén de izquierda/derecha.

FUNCIONAMIENTO EN MODO ECONÓMICO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de efectuar este procedimiento.

Utilización del MODO ECONÓMICO

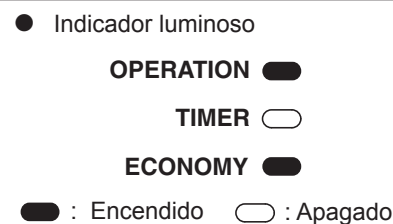
Pulse el botón ECONOMY (economía) (Fig.5 ⑱).

Se encenderá el indicador de modo económico (ECONOMY) (verde) (Fig. 3 ⑦). COMENZARÁ el funcionamiento del modo económico.

Para detener el funcionamiento del MODO ECONÓMICO

Pulse el botón ECONOMY (economía) (Fig.5 ⑱) nuevamente.

Se apagará el indicador luminoso de modo económico (ECONOMY) (verde) (Fig. 3 ⑦). Comenzará el funcionamiento normal.



Acerca del funcionamiento del MODO ECONÓMICO

- En el modo del funcionamiento económico (ECONOMY), la temperatura del cuarto será un poco más alta que la temperatura establecida bajo el modo de refrigeración. Por lo tanto, el modo económico (ECONOMY) puede ahorrar más energía que otro modo normal.
- En caso de un aire acondicionado de un solo tipo, a la potencia máxima, el funcionamiento económico (ECONOMY) es aproximadamente el 70% de la operación normal de refrigeración del aire acondicionado.
- Si la habitación no se refrigera bien durante el modo económico (ECONOMY), seleccione el funcionamiento normal.
- Durante el período de monitorización en el modo automático (AUTO), el funcionamiento del acondicionador de aire no cambiará al modo económico (ECONOMY) aunque se haya seleccionado el mismo presionando el botón ECONOMY (economía).

LIMPIEZA Y CUIDADO

PRECAUCIÓN

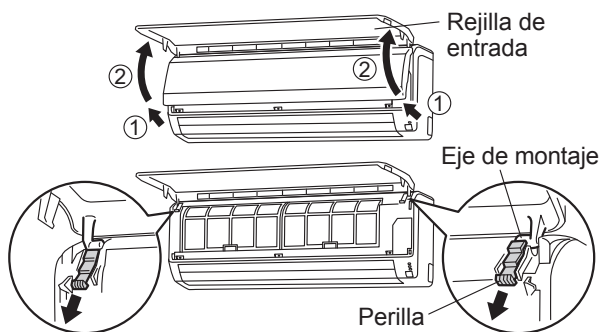
- Antes de limpiar el acondicionador de aire, asegúrese de apagarlo y de desconectar el cable de alimentación de energía.
- Asegúrese de que la rejilla de entrada (Fig. 1 ③) esté instalada de forma segura.
- Cuando se estén removiendo o reemplazando los filtros de aire, asegúrese de no tocar el intercambiador de calor, ya que esto podría causar daños personales.

- Para evitar el desgaste excesivo de la pieza y los componentes o el mal funcionamiento del acondicionador de aire, el usuario/consumidor debe realizar mantenimiento preventivo a través de un servicio técnico acreditado, de forma periódica. Para informarse sobre la periodicidad del mantenimiento preventivo, el consumidor debe dirigirse al instalador acreditado o a un servicio técnico acreditado.
- Cuando se esté utilizando por períodos extensos de tiempo, la unidad podría acumular suciedad en su interior, reduciendo su rendimiento. Recomendamos que la unidad sea inspeccionada de forma regular, en adición a la limpieza y cuidado que usted le proporciona. Para obtener mayor información, consulte con el personal de servicio autorizado.
- Cuando esté limpiando el fuselaje de la unidad, no utilice agua a más de 40°C, productos de limpieza abrasivos ásperos o agentes volátiles tales como el benceno o solvente.
- No exponga el fuselaje de la unidad a insecticidas líquidos o aerosoles.
- Cuando vaya a apagar la unidad durante 1 mes o más, permita primero que el modo de ventilación funcione continuamente durante medio día para permitir que las piezas internas se sequen completamente.

Limpiieza de la rejilla de entrada

1. Remueva la rejilla de entrada

- ① Coloque sus dedos en ambos extremos inferiores del panel de la rejilla y levante hacia adelante; si la rejilla pareciera atascarse parcialmente durante el movimiento, continúe levantando hacia arriba para removerla.
- ② Jale más allá del punto intermedio de enganche y abra la rejilla de entrada de forma amplia de manera que quede en posición horizontal.

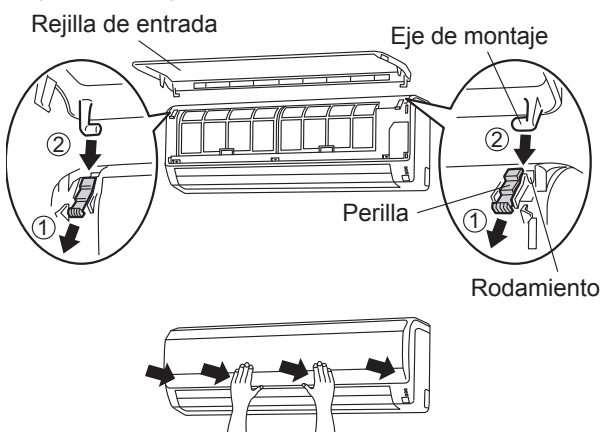


2. Limpie con agua.

Remueva el polvo con una aspiradora; limpie la unidad con agua tibia y luego seque con un paño limpio y suave.

3. Reemplace la rejilla de entrada.

- ① Jale las manijas totalmente.
- ② Sostenga la rejilla de forma horizontal y ajuste los ejes de montaje derecho e izquierdo dentro de los rodamientos ubicados en la parte superior del panel.
- ③ Presione el lugar donde indica la flecha en el diagrama y cierre la rejilla de entrada.



Limpiieza del Filtro de Aire

1. Abra la rejilla de entrada y extraiga el filtro de aire.

Levante la manija del filtro de aire hacia arriba, desconecte las 2 lengüetas inferiores y jale hacia afuera.

Agarradera del filtro de aire



Ganchos (2 lugares)

2. Remueva el polvo con una aspiradora o lavándolo.

Después de lavar, permita que seque completamente en un lugar con sombra.

3. Instale el filtro de aire y cierre la rejilla de entrada.

- ① Alinee los costados del filtro de aire con el panel y empuje completamente hacia adentro, asegurándose que las 2 lengüetas inferiores sean devueltas de manera apropiada a sus orificios en el panel.



Ganchos (2 lugares)

- ② Cierre la rejilla de entrada.

(Solo como ejemplo, la ilustración muestra la unidad sin la rejilla de entrada instalada.)

NOTA: El lado del filtro de aire marcado como FRONT debe estar de cara hacia la parte frontal de la unidad.

- El polvo puede ser limpiado del filtro de aire con una aspiradora o lavando el filtro en una solución de detergente suave y agua tibia. Si lava el filtro, asegúrese de secarlo completamente en un lugar con sombra antes de volver a instalarlo.
- Si se permite que se acumule suciedad en el filtro de aire, el flujo de aire se reducirá, disminuyendo la eficiencia operativa e incrementando el ruido.
- Durante los períodos de uso normal, los filtros de aire deben ser limpiados cada 2 semanas.
- No haga funcionar el acondicionador de aire mientras permanece abierta la rejilla de entrada.

LIMPIEZA Y CUIDADO

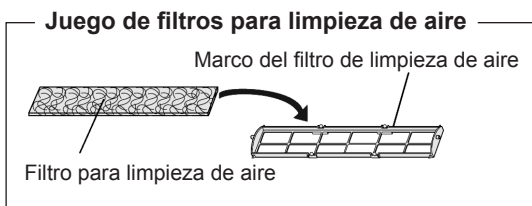
Instalación del Filtro para Limpieza de Aire

1. Abra la rejilla de entrada y extraiga los filtros de aire.



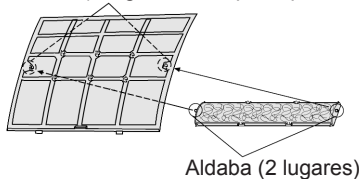
2. Instale el juego de filtros para limpieza de aire (juego de 2).

- 1 Ajuste el filtro de limpieza de aire dentro del marco para tal cometido.



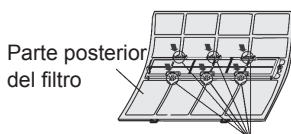
- 2 Interconecte el cerrojo en ambos extremos del filtro con los 2 ganchos localizados en la parte posterior del marco del filtro para limpieza de aire.

Gancho (2 lugares en la parte posterior)



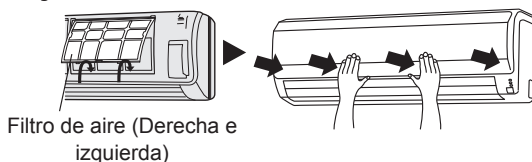
Asegúrese de que el filtro para limpieza de aire no se proyecte más allá del marco.

- 3 Engrane las 6 ubicaciones de ajuste en la parte superior e inferior del filtro para limpieza de aire con los ganchos del filtro de aire.



Ubicación para fijación, gancho (6 lugares)

3. Instale los 2 filtros de aire y cierre la rejilla de entrada.



- Cuando se usen filtros para limpieza de aire, el efecto aumentará si se ajusta la velocidad del ventilador a Alta ("High").

Cómo reemplazar filtros de limpieza de aire sucios

Reemplace los filtros con los siguientes componentes (comprados de forma separada).

- FILTRO DE CATEQUINA-MANZANA: UTR-FA13-1
- FILTRO DE DESODORIZACIÓN DE IONES: UTR-FA13-2

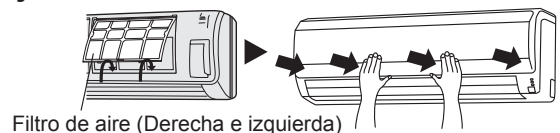
1. Abra la rejilla de entrada y extraiga los filtros de aire.



2. Reemplácelos por 2 filtros nuevos para limpieza de aire.

- 1 Extraiga los filtros para limpieza de aire antiguos en el orden invertido al de su instalación.
- 2 Instálelos en la misma forma que para la instalación del conjunto de filtros para limpieza de aire.

3. Instale los 2 filtros de aire y cierre la rejilla de entrada.



Respecto a los Filtros de Limpieza del Aire

FILTRO DE CATEQUINA-MANZANA (1 hoja)

- Los filtros son filtros desechables. (No pueden limpiarse ni reutilizarse).
- Para el almacenamiento de los filtros, utilice los filtros cuanto antes una vez que haya abierto el paquete. (El efecto de limpieza del aire disminuye mientras los filtros permanecen en un paquete abierto)
- En general, los filtros deberían sustituirse cada 3 meses aproximadamente.

Compre FILTROS DE CATEQUINAS-MANZANA específicos (UTR-FA13-1) (se venden por separado) para sustituir los filtros de limpieza del aire sucios.

[FILTRO DE DESODORIZACIÓN DE IONES (1 hoja) - azul claro]

- Los filtros deben sustituirse cada 3 años para mantener el efecto desodorizante.
- El marco del filtro no es un producto exclusivo.

Compre FILTROS DE DESODORIZACIÓN DE IONES específicos (UTR-FA13-2) (se venden por separado) cuando deba cambiar los filtros.

Mantenimiento del FILTRO DE DESODORIZACIÓN DE IONES

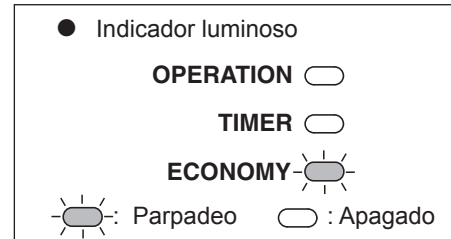
Para conservar el efecto desodorizante, limpie el filtro de la forma siguiente cada 3 meses.

- 1 Extraiga el filtro.
- 2 Límpielo con agua y deje que se seque.
 - 1) Lave los filtros con agua caliente a alta presión hasta que su superficie quede cubierta de agua. Lávelos con un detergente neutro.
(Nunca los lave rascando o frotando, ya que eliminaría el efecto desodorizante.)
 - 2) Aclare con abundante agua.
 - 3) Déjelos secar a la sombra.
- 3 Vuelva a colocar el filtro.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Restablecimiento del indicador de filtro (El ajuste especial)

- Se puede utilizar si se ajusta correctamente durante la instalación. Por favor consulte con un técnico autorizado cuando esté utilizando esta función.
- Se ilumina cuando es tiempo de limpiar los filtros de aire. Limpie el filtro refiriéndose a "LIMPIEZA Y CUIDADO". Luego de limpiar, pulse el botón MANUAL AUTO (manual AUTO) (Fig. 2 ②) durante 2 segundos o menos en la unidad de interior.



SELECCIÓN DEL CÓDIGO PERSONALIZADO DEL MANDO A DISTANCIA

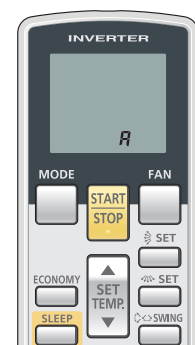
Cuando estén instalados dos o más acondicionadores de aire en una habitación y el mando a distancia esté haciendo funcionar un acondicionador de aire diferente al que desea configurar, cambie el código personalizado del mando a distancia para hacer funcionar únicamente el acondicionador de aire que desea configurar (hay 4 selecciones posibles).

Cuando estén instalados dos o más acondicionadores de aire en una habitación, por favor contacte a su distribuidor para configurar los códigos personalizados individuales de cada acondicionador de aire.

Selección del código personalizado del mando a distancia

Utilice los siguientes pasos para seleccionar el código personalizado del mando a distancia. (Tome nota que el acondicionador de aire no puede recibir un señal si el acondicionador de aire no se ajustó para el código personalizado correspondiente.)

- 1** Pulse el botón "START/STOP (arranque/parada)" hasta que solo se visualice el reloj en la pantalla del mando a distancia.
- 2** Pulse el botón "MODE (modo)" durante al menos cinco segundos para visualizar el código personalizado actual (ajustado inicialmente en A).
- 3** Pulse los botones "SET TEMP. (ajuste de temp.)" (▲ / ▼) para cambiar el código personalizado entre $\rightarrow A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D \leftarrow$.
Haga que concuerde el código en pantalla con el código personalizado del acondicionador de aire.
- 4** Pulse el botón "MODE (modo)" nuevamente para retornar a la visualización del reloj. El código personalizado será cambiado.



- Si no se pulsa ningún botón dentro de un plazo de 30 segundos después de que se visualiza el código personalizado, el sistema retorna a la visualización original de reloj. En este caso, empiece nuevamente desde el Paso 1.
- El código personalizado del acondicionador de aire es ajustado a A previo a su envío. Contacte a su distribuidor para cambiar el código personalizado.
- El mando a distancia se reajusta al código personalizado A cuando se reemplazan las baterías en el mando a distancia. Si usa un código personalizado diferente al código personalizado A, reajuste el código personalizado después de reemplazar las baterías.
Si no conoce el ajuste del código personalizado del acondicionador de aire, intente cada uno de los códigos personalizados ($\rightarrow A \leftrightarrow B \leftrightarrow C \leftrightarrow D \leftarrow$) hasta encontrar el código que haga funcionar el acondicionador de aire.

RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS



ADVERTENCIA

En caso de producirse un mal funcionamiento (olor a quemado, etc.), detenga inmediatamente el funcionamiento, desconecte el interruptor automático y consulte con personal de servicio autorizado. Si solo desconecta el interruptor de alimentación del aparato, éste no se desconectará por completo de la fuente de alimentación. Asegúrese siempre de desconectar el disyuntor eléctrico para garantizar que la energía esté completamente desconectada.

Antes de solicitar servicio, realice los siguientes controles:

	Síntoma	Problema	Vea la página
FUNCIÓN NORMAL	No funciona normalmente:	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la unidad de interior es detenida y puesta en funcionamiento nuevamente de forma inmediata, el compresor no funcionará durante aproximadamente 3 minutos, para evitar que se quemen los fusibles. ● Cada vez que el disyuntor eléctrico es desconectado y luego iniciado de nuevo, el circuito de protección funcionará durante aproximadamente 3 minutos, evitando el funcionamiento del aparato durante ese período. 	—
	Se oyen ruidos:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento o inmediatamente después de detener la unidad, se podrá oír el sonido del agua fluyendo dentro de la tubería del acondicionador de aire. Además, el ruido podría ser particularmente notable durante 2 a 3 minutos después de iniciar el funcionamiento (sonido del refrigerante fluyendo). ● Durante el funcionamiento, se podría oír un ligero sonido chirriante. Este sonido se debe a una pequeña expansión y contracción del panel frontal debido a los cambios de temperatura. 	—
	Olores:	<ul style="list-style-type: none"> ● Algún tipo de olor podría ser emitido desde la unidad de interior. Este olor se debe a los olores de la sala (muebles, tabaco, etc.) que han sido absorbidos por la unidad de interior. 	—
	Se emiten bruma o vapor:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento de refrigeración o deshumectación, se podría ver una bruma fina emitida desde la unidad de interior. Esto se debe al enfriamiento súbito del aire de la sala por el aire frío emitido por la unidad de interior, lo que produce condensación y niebla. 	—
	El flujo de aire es débil o se detiene:	<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el modo de deshumectación, la unidad interna funcionará a baja velocidad; para poder ajustar la humedad de la sala, el ventilador de la unidad de interior podría detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador podría funcionar a muy baja velocidad cuando se esté ajustando la humedad de la habitación. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento supersilencioso, el ventilador funcionará a velocidad muy baja. 	6
<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el funcionamiento automático (AUTO) de monitorización, el ventilador funcionará a velocidad muy baja. 		7	
VUELVA A REVISAR	No funciona en absoluto:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se ha desconectado el disyuntor automático? ● ¿Ha habido un corte de energía eléctrica? ● ¿Ha reventado un fusible o se ha activado un disyuntor automático? 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está funcionando el temporizador? 	8 - 9
	Rendimiento insuficiente de refrigeración:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está sucio el filtro de aire? ● ¿Están bloqueadas la rejilla de entrada o el puerto de salida del acondicionador de aire? ● ¿Programó correctamente los ajustes de temperatura ambiente (termostato)? ● ¿Hay una ventana o una puerta abierta? ● En el caso del funcionamiento de refrigeración, ¿hay alguna ventana que permita el ingreso de luz solar brillante? (Cierre las cortinas.) ● En el caso del funcionamiento de refrigeración, ¿existen aparatos de calefacción y computadoras dentro de la habitación o hay demasiada gente dentro del recinto? 	—
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está la unidad ajustada para funcionamiento supersilencioso (SUPER QUIET)? 	6	
	La unidad funciona de forma diferente desde el ajuste del mando a distancia:	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se han agotado las baterías del mando a distancia? ● ¿Se han insertado correctamente las baterías del mando a distancia? 	5

Si el problema persiste después de efectuar estas comprobaciones o si nota olor a quemado o parpadea el indicador de funcionamiento (OPERATION) (Fig. 3 ⑤) y del temporizador (TIMER) (Fig. 3 ⑥) y la del temporizador (Fig. 3 ⑦) parpadea rápidamente, pare inmediatamente el funcionamiento, apague el disyuntor eléctrico y consulte al personal de servicio autorizado.

CONSEJOS OPERATIVOS

Reinicio AUTOMÁTICO

En caso de una interrupción de energía eléctrica

- El suministro de energía al acondicionador de aire se detiene si se produce una interrupción de energía. El acondicionador de aire se reiniciará luego automáticamente en su modo previo una vez que la energía haya sido restituida.
- Si se produce una interrupción de energía durante el funcionamiento del temporizador (TIMER), el temporizador se reajustará y la unidad de interior comenzará a (o dejará de) funcionar al nuevo ajuste de hora. En caso de que ocurra este tipo de falla del temporizador, el indicador luminoso del temporizador (TIMER) parpadeará (Vea la página 3).
- El uso de otros electrodomésticos (máquina de afeitarse, etc.) o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico podría causar el mal funcionamiento del acondicionador de aire. En este caso, apague temporalmente el disyuntor diferencial, vuélvalo a conectar y luego, emplee el mando a distancia para reanudar el funcionamiento.


FUJITSU

FUJITSU GENERAL LIMITED

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan

**PRODUZIDO NO
POLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

Unidade Interna Produzido por:

JABIL INDUSTRIAL DO BRASIL LTDA.

Rua Matrinxã, 687, Edifício 1 e parte do Edifício 2 – Distrito Industrial Manaus / AM – Brasil
CEP: 69075-150 - CNPJ: 04.898.857/0002-02

Indústria Brasileira

Distribuído por:

FUJITSU GENERAL DO BRASIL LTDA.

Rua Treze de Maio, 1633 2º e 9º andares – Bela Vista, São Paulo, SP, Brasil
CEP: 01327-905 – CNPJ: 43.224.771/0001-37

Central de Atendimento Telefônico 0300-330-0000